

w środę
z Dziennikiem
Bałtyckim
Auto
+moto
+gratka

Echo Pruszcza

Dziennik
Bałtycki

nr 30 (390)

piątek 23 lipca 2004 r.

PRUSZCZ GDAŃSKI / PSZCZÓŁKI / CEDRY WIELKIE / SUCHY DĄB /
TRĄBKI WIELKIE / PRZYWIDZ / KOLBUDY

Sprawdź,
co się dzieje
w naszym
mieście
www.pruszczgdanski.
naszemiasto.pl

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

86853

Łęgowo. Poczta w stanie przedzawałowym

PROTEST



Poczta w Łęgowie (gm. Pruszcz Gdański) trafiła na listę placówek zagrożonych likwidacją. Będzie ściśle kontrolowana przez Okręgowy Urząd Poczty w Gdańsku. W przypadku małej liczby obsługiwanych interesantów zostanie zamknięta i 4 tys. mieszkańców sześciu miejscowości będzie musiało jeździć po renty i opłacać rachunki w Pruszcze lub Tczewie. W okolicznych wsiach zawrzało. W piątek setki zorganizowali zbiórkę podpisów pod listem protestacyjnym. Parafowało go 1000 osób. W poniedziałek, zbulwersowani mieszkańcy od rana stali przed urzędem. Twierdzili, że nie pozwolą go zamknąć.

- Z poczty korzystają ludzie starzy i schorowani. Jak można ją likwidować? - pytali zirytowani łęgowie.

Co miesiąc przychodzi tu po rentę i opłacam rachunki - mówi Władysława Kilińska, poruszająca się przy pomocy chodzika.

Gizela Ptak ma kłopoty z oddychaniem. Nie może przebywać w zatłoczonych pojazdach.

Lekarze zabronili mi jeździć autobusami. W Łęgowie mogę się przespacerować do urzędu - denerwuje się kobieta.



Zbigniew Lewandowski, sołtys Łęgowa, zbiera podpisy pod protestem przed budynkiem poczty.

Fot. A. Gancarz

Poczta w Łęgowie działa od 1945 roku.

- Wiele osób załatwia tutaj opłaty - mówi Wanda Skonieczna, naczelnik UP Łęgowa. - Likwidacja placówki chyba nie została przemysłana.

Poczta zatrudnia jedną osobę, więc koszty są minimalne. Nie rozumiem tej decyzji - dodaje Zbigniew Lewandowski, sołtys Łęgowa.

- Na razie nie zamierzamy likwidować poczty. Badamy tzw. obciążenie pracą, czyli m.in. to czy mieszkańcy wysyłają listy, zama-

wiają prenumeratę prasy - wyjaśnia Mieczysław Niewczas, dyrektor OPP w Gdańsku. - Utrzymanie urzędu zależy od tego czy ludzie będą z niego korzystali. W ostateczności otworzymy agencję z usługami pocztowymi.

Arkadiusz Gancarz

Pruszcz Gdański. Walka o życie

Trzytygodniowa Aleksandra P. z Pruszcza, nieuwagę opiekunów przypłaciła utratą zdrowia. Wózek z dzieckiem zostawiony na niewykończonym tarasie jednorodzinnego domu przy ul. Lotniczej spadł na ziemię z wysokości dwóch metrów. Dziewczynka ma uszkodzony centralny układ nerwowy. Lekarzom trudno wyrokować na ile obrażenia mózgu będą miały wpływ na dalszy rozwój Oli. Do tragedii doszło we wtorek, tuż przed godz. 16. Zdaniem policji, matka wniosła wózek na balkon i zostawiła bez opieki. Kiedy po chwili zjechała do Oli, mała leżała na trawie. Dziecko trafiło do Szpitala Wojewódzkiego w Gdańsku. Policja przypuszcza, że kobieta zapomniała o blokadzie kół. Zdaniem matki hamulec był włączony i sprawny. Sprawę bada prokuratura. Niewykluczone, że postawi rodzicom zarzut bezpośredniego narażenia na utratę życia i uszczerbku na zdrowiu.

- Za taki czyn grozi kara od 3 do 5 lat pozbawienia wolności - mówi Bogusław Jankowski, prokurator rejonowy z Pruszcza.

Jak nieoficjalnie dowiedział się „Dziennik” rodzice dziewczynki są policjantami.

(am)

5 Powiat gdański. Władza na urlopie

Jedni mają je już za sobą. Drudzy z utęsknieniem czekają na chwilę oddechu daleko od urzędniczych biur. Jak spędzają wakacje ludzie władzy z powiatu gdańskiego? Czytaj na str. 5



R E K L A M A

KLIENTOM NASZEJ FIRMY
SAMOCHODY WYNAJMUJEMY

...ZA DARMO

SPRAWDŹ
CZY NIM JESTEŚ tel. 66 99 699

133265A

R E K L A M A

FOL-PLAST II
spółka jawna

FOL PLAST

**PRODUCENT
OKNA I DRZWI PCV I ALU
Superoferata!**

Skarszewy ul. Drogowców 17
tel. 058/560-09-28
tel./fax 058/560-09-27

Raty

133265A

• Pruszcz
Gdański
ul. Kossaka 6B
tel. 773-01-61
773-00-66

bez
abonamentu

**MIX
korzyści**

50 gr z VAT
na stacjonarny

NOKIA 3310
za 1 zł
(1,22 zł brutto)

NOKIA 3310i
od 19 zł
(23,18 zł brutto)

Telefon na kartę za 1 zł

- Potężenie samych korzyści.
- Pełna kontrola kosztów i markowe telefony od 1 zł.
- Bez abonamentu, bez rachunku.
- Na stacjonarny tylko 50 gr z VAT za minutę.

**COLTEX
DAKAR** www.coltex.plusgsm.pl **mix Plus**

83-000 Pruszcz Gd.
ul. M. Konopnickiej 13
Tel. 682-27-86
Fax 692-13-50

POL PLAST

**PRODUCENT STOLARKI
PCV I ALU**

OKNA • DRZWI • FASADY
ROLETY • ZABUDOWY SZKLANE

49733A

PCV REHAU®

1,5 x 1,4 (R+Ru)
598 zł netto
MONTAŻ GRATIS

683-14-75

Poszukujemy przedstawicieli

PRODUCENT
„WIK” S.C.

Rotmanka,
ul. Świerkowa 23
Rok zał. 1993

51992A

FUJIFILM

FUJICOLOR SERWIS

**ZDJĘCIA CYFROWE
W 1 GODZINĘ**

- aparaty cyfrowe i analogowe
- karty pamięci, ładowarki
- i inne akcesoria fotograficzne

Fujicolor Serwis
Pruszcz Gd., ul. Grunwaldzka 12/1
tel. 683-24-99
e-mail: fujipruszcz@op.pl

45683A

piątek 23 lipca 2004 r.

**Dziennik
Bałtycki**

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

ZADZWOŃ

POWIEDZIELI

■ Gdzie się kąpać?

Synoptycy na sierpień zapowiadają upały i dużo słońca. Zapytaliśmy więc włodarzy z powiatu gdańskiego gdzie, ich zdaniem, można się będzie ochłodzić podczas kąpie-
li.

Pływanie w planach

Magdalena Kołodziejczak

wójt gminy Pruszcz Gdański

- W ubiegłym roku próbowaliśmy uruchomić kąpielisko w Straszynie w kanale przelew-
owym przy elektrowni. Nie dostaliśmy zgody
ze względu na niebezpieczeństwo betonowych umocnień. Planu-
jemy wykorzystać do celów rekreacyjnych zbiornik reten-
cyjny na Raduni w Juszkowie. Zaczynamy czyszczenie
akwenu. Otworzenie kąpieliska w tym miejscu jest uzależ-
nione od budowy kanalizacji w Juszkowie, gdyż chcemy
uruchomić tam działalność agroturystyczną.



Mamy tylko ryby

Hanna Brejwo

wójt gminy Pszczółki

- Nie mamy żadnych kąpielisk w naszej
gminie. Są jedynie zarybione zbiorniki -
raj dla wędkarzy. Myśleliśmy o budowie
basenu w Pszczółkach. Jest nawet działka pod to przed-
sięwzięcie. Niestety, budowa pływalni musi się opłacać
inwestorowi, a z tym może być kłopot. Obecnie moder-
nizujemy boisko w Pszczółkach. Dla dzieci organizuje-
my wakacyjne wycieczki do Gniewu i Gdańska.



Blisko do morza

Kazimierz Kloka

z-ca burmistrza Pruszcza

- Nie mamy w Pruszczu warunków do
stworzenia prawdziwego kąpieliska. Na
szczęście blisko stąd do trójmiejskich plaż.
Nasza oferta dla mieszkańców to kąpiele w Raduni przy
Miejskim Ośrodku Sportu i Rekreacji. Przymierzaliśmy
się nawet do powiększenia kąpieliska, budowy szatni
i toalet. Przedstawiliśmy pomysł Rejonowemu Zarządowi
Gospodarki Wodnej. Okazuje się, że byłaby to kosztowna
inwestycja. Musielibyśmy zacząć od umocnienia brzegu.
Przeprowadzimy szczegółową analizę i być może bę-
dziemy wnioskować o pieniądze unijne na ten cel.



SYLWETKI

■ Miłośnik futbolu

Podinspektor Tomasz Hertel, zastępca komendanta powia-
towego policji w Pruszczu

Gdyby nie rozpoczął kariery w policji,
z pewnością zostałby zawodowym sportow-
cem. Jest absolwentem Akademii Wychowa-
nia Fizycznego w Gdańsku. Później skończył
poddyplomowe studium Agencji Spraw We-
wnętrznych w Warszawie. Jego pasją to
strzelectwo sportowe. W tej dziedzinie zdo-
był kilkakrotnie tytuł Mistrza Polski Policji. Poza tym jest
wiernym... kibicem Lechii Gdańsk. Teraz dopinguje ulubio-
nych piłkarzy jeszcze bardziej, bo jego syn (rocznik 90.) tre-
nuje w drużynie Marka Szutowicza. Komendant Hertel ma
biało-zielony szalik i w miarę możliwości nie opuszcza żadne-
go meczu. Pierwsze kroki w policji stawiał w Słupsku. Od
1985 roku pracował w Komendzie Miejskiej Policji w Gdań-
sku. Był wykładowcą w ośrodku szkolenia policji: uczył pod-
stawowych zasad prewencji. Do niedawna kierownik sekcji
profilaktyki społecznej Wydziału Prewencji KMP w Gdańsku.
Od 5 lipca pełni obowiązki zastępcy komendanta powiatowe-
go policji w Pruszczu. Mieszka z rodziną w Gdańsku. (am)



Cedry Wielkie. A to ciekawe Lottopizza



Bartek Kubas gra w dużego lotka wraz z rodzicami. Na zdjęciu z Jackiem Kościńskim.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

W jednej z pizze-
ri w Cedrach
Wielkich
można zjeść
włoskie danie
i... wygrać milion w totka.
Takie rozwiązanie proponu-
ją właściciele lokalu, którzy
poszerzyli ofertę... o lotto-

mat. Szczególnie podczas
kumulacji wygranych daje
się zauważyć ożywiony ruch.
Mało kto kupuje pizzę.
Większość mozołnie skreśla
liczby.

- Niestety, jak dotąd nie
padła duża wygrana, ale
wierzymy, że wkrótce speł-

nią się marzenia któregoś
z mieszkańców gminy - po-
wiedział Jacek Kościński
pracownik pizzerii. - Zdarza
się, że tak jak pizzę, na ży-
czenie dostarczamy wypeł-
nione losowo kupony do do-
mu czy urzędu.

(esk)

ZŁOTA RYBKKA

■ Kibic

Krystyna Bucka, przewodni-
cząca Rady Gminy Suchy
Dąb

- Nie chcę
wygrać fortu-
ny w totolot-
ka. Nie wysy-
łam kuponów.
Odkąd zaczę-
łam przycho-
dzić na me-
cze, jako obsługa medyczna,
stałam się gorącym kibicem
naszych drużyn juniorów.
Marzę, żeby wygrywali
w powiatowej lidze. Podczas
organizowania rozgrywek
nie spodziewałam się, że
nasi chłopcy będą odgrywać
pierwzoplanową rolę. Pił-
karze są grzeczni, dobrze
wychowani i bardzo sympatyczni.
Potrafią cieszyć się
ze zwycięstw i godnie prze-
grywać. Na boisku nie sły-
chać wulgaryzmów. Takim
sportowcom warto życzyć
sukcesów. (war)



Pruszcz Gdański. Niecodzienne znalezisko Taaaki grzyb!

Lato wprawdzie mamy
zimne i deszczowe, jed-
nak nie ma tego złego
co by na dobre nie wy-
szło. Mokra aura spowo-
dowała wysyp grzybów.
12-letni Dawid Boż
z Pruszcza Gdańskiego
lubi jeździć z rodzicami
do lasów pod Zaskoczy-
nem. We wtorek z grzybo-
brania przywiózł taaakie-
go kozaka.

Fot. Piotr Ciesielski



W OBIEKTYWIE

■ Psu na budę



Fot. Wawrzyniec Rozenberg

WRÓBLEWO. Podczas sesji
Rady Gminy Suchy Dąb
dyskutowano co zrobić żeby
bezpieczne psy nie odstra-
szały turystów ze ścieżek
rowerowych. Nic nie wymy-
ślono. Postulowano jedynie,
żeby radni i sołtysi prosili
właścicieli czworonogów
o trzymanie ich w obej-
ściach, albo na uwięzi. We
Wróblewie, jak widać, takie
apele... są psu na budę.

W SKRÓCIE

■ Smutne wybory

SUCHY DĄB. 19 września w Su-
chym Dębie odbędą się wybory
uzupełniające do Rady Gminy.
Taki termin zarządził wojewódz-
ki komisarz wyborczy po śmierci
Reginy Walczak. Radna zmarła
po długiej i ciężkiej chorobie. To
nie pierwsze wybory uzupełnia-
jące w gminie Suchy Dąb. Odbę-
ły się już w Grabinach Zamecz-
ku. Ogłoszono je po tragicznej
śmierci Czesława Zięby, prze-
wodniczącego Rady Gminy.

■ Będzie miejsce

SUCHY DĄB. Wszystkie trzy
szkoły podstawowe w gminie
Suchy Dąb otrzymają nowe pra-
cownie informatyczne ze stałym
dostępem do Internetu. Gmina
przygotuje pomieszczenia i za-
pewni instalację, łączącą
wszystkie urządzenia w jedną
sieć. Komputery przekaże Kura-
torium Oświaty. Dotychczasowe
pracownie będą nadal służyć
uczniom, jednak znacznie łat-
wiej będzie zdobyć miejsce
przy komputerze. (war)

LICZBA DNIA

14

tylko tyle procent uczniów
(134 na 969) z gminy Cedry
Wielkie wyjedzie w tym
roku na wakacje.

UBYŁO

■ Pani Lidia



Lidia Orzechowska

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

TRĄBKĄ WLK. Po długiej chorobie zmarła Lidia Orzechowska, wieloletnia dyrektorka Gminnego Ośrodka Kultury Sportu i Rekreacji w Trąbkach Wielkich. Mieszkańcy cenili ją za skromność i pracowitość. Zawsze powtarzała, że jest po to, by pomagać. Można ją było np. spotkać z chochlą na boisku, gdy przygotowała „dyrektorską grochówkę” na zawody gimnazjalistów, czy weteranów. Organizowała spotkania emerytów i... przebrała się za świętego Mikołaja, aby rozwozić 40-letnich dzieciom z naj-
50-letnich rodzin.

- Szefera darzyła ludzi zaufaniem - wspomina Tomasz Kempa. - Do jej sukcesów trzeba zaliczyć Zespół Muzyki Dawnej Janusza Beyera i grupę teatralną Stanisława Szulista. Lidia Orzechowska zmarła przeżywszy 57 lat. (war)

Cedry Wielkie. Nowy samochód strażaków

Stary ale jary



Komendant Jan Wawer i komendant Grzegorz Nakonieczny przed nowym samochodem ratowniczo - gaśniczym.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

O chotnicza Straż Pożarna w Cedrach Wielkich otrzymała samochód ratowniczo - gaśniczy, kupiony i sprowadzony z Ahrensburg w Niemczech. Wprawdzie mercedes ma 30 lat i zadziwia nietypowym wyglądem, jednak, jak twierdzą druhowie, jest w doskonałym stanie i posłuży jeszcze co naj-

mniej ćwierć wieku.

- Wreszcie mamy samochód, którym można brać udział w najtrudniejszych akcjach - powiedział Grzegorz Nakonieczny, komendant OSP w Cedrach Wielkich. - Z pewnością nie zawiedzie, zwłaszcza, że ma nowoczesne wyposażenie.

- Kilka miesięcy temu zostaliśmy włączeni do Zintegrowanego Systemu Ratow-

nictwa, ale nie mogliśmy w nim aktywnie uczestniczyć, gdyż dysponowaliśmy tylko żukiem i 30-letnim starem - dodał Jan Wawer, gminny komendant OSP.

- Samochód kosztował 48 tys. zł - poinformował wójt Janusz Goliński. - 20 tys. zł otrzymaliśmy z Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego. Resztę dołożył budżet gminy. (esk)

WIEJSKI FESTYN

■ Palce lizać!



- Palce lizać! - zdaje się mówić Józef Witek, radny gminy Pruszcz Gdański, znany smakosz. Nic dziwnego, że wybrano go do jury oceniającego wypieki gospodyń z Będzieszy, przygotowane na wiejski festyn. Po skosztowaniu ciast, wraz z sołtysem, Piotrem Boną, mistrzynią słodkości okrzyknęli Magdalenę Bieszkę. II miejsce przypadło Marii Fordgang, zaś III Krystynie Sołdyńskiej.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg



Ciasta były pyszne, ale miały jakiś milion kalorii. Trzeba gdzieś to spalić. Renata Bona lubi tańczyć, więc porwała na parkiet Jarosława Sołdyńskiego.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

R E K L A M A

Skład Opatu
„CUKROWNIA”

wy. PKS Wiercen Cukrowni Pruszcza w Pruszczu, ul. Chopina)

węgiel groszek 27/8/0,6 - 350 zł/tona

brykiet opałowy worek - 13 zł

inne asortymenty w atrakcyjnej cenie

tel. 682-20-61 w. 215, fax 324-90-31,
0501-724-384, 0508-656-433

57229A

57229A



POMORSKA WYŻSZA SZKOŁA POLITYKI
SPOŁECZNEJ I GOSPODARZEJ
w Starogardzie Gdańskim

ogłasza nabór na trzyletnie studia zawodowe w systemie dziennym i zaocznym w specjalnościach:

- POLITYKA SOCJALNO-SAMORZĄDOWA
- ZARZĄDZANIE FINANSAMI I RACHUNKOWOŚĆ
- EKONOMIKA I ZARZĄDZANIE PRZEDSIĘBIORSTWEM
- INFORMATYKA EKONOMICZNA
- EUROPEISTYKA
- EKONOMIKA UNII EUROPEJSKIEJ

Zaoczne studia podyplomowe:

- INTEGRACJA EUROPEJSKA - OBSZARY WIEJSKIE
- NOWOCZESNA SZKOŁA - METODY AKTYWIZUJĄCE
- PEDAGOGIKA SPECJALNA
- INFORMATYKA
- ZARZĄDZANIE FUNDUSZAMI EUROPEJSKIMI (1 semestr)

Rekrutacja

STAROGARD GDAŃSKI	MALBORK	KARTUZY
ul. Kościuszki 112/114 tel. (058) 56-300-90, 56-175-82	ul. Wojska Polskiego 499 tel. (055) 272-36-78, 272-97-24	ul. Klasztorna 1 tel. (058) 681-04-34

www.pwpsig.edu.pl

* planowane 2004/2005

Nadzieja na powrót do zdrowia
Bioenergoterapeutka Ewa Wierzbicka i kręgarz Paweł Theus ponownie 29 lipca w Starogardzie Gd.

Na ostatnim czerwcowym spotkaniu w Starogardzie chętnych nie brakowało. Od wczesnych godzin rannych czekali w kolejce kobiety, mężczyźni, starsi i młodszy, dzieci i starcy. Wszyscy czekali z nadzieją, że uda im się zarejestrować na wizytę indywidualną do najwybitniejszych specjalistów w dziedzinie medycyny naturalnej, popularnie nazywanych uzdrowicielami, bioenergoterapeutki Ewy Wierzbickiej z Olsztyna i kręgarza Pawła Theusa z Chojnic.

Wśród oczekujących spotykamy pacjentów nie tylko z naszego regionu, ale nawet z sąsiednich Niemiec.

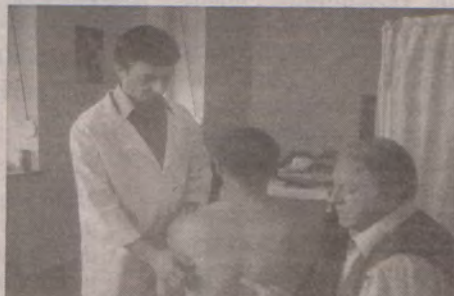
Mimo kolejki udało nam się porozmawiać z kilkoma osobami, które korzystały z usług tych słynnych uzdrowicieli i wyrazili zgodę na rozmowę z nami.

Nerwica ustąpiła - mówi Grażyna B. 40-letnia Polka na stałe mieszkająca w Niemczech. Uzdrowicielka jest również znana w Niemczech ze swojej skuteczności. Ja przyjeżdżam regularnie, dzisiaj jestem trzeci raz, wcześniej jeździłam do Olsztyna. Moim kłopotem była okropna nerwica przy której trudno spać i pracować, bóle głowy, nadciśnienie tętnicze i zgrubienie na piersi. Już dzisiaj jest o 80 procent lepiej. Lekarze z Niemiec nie potrafili mi pomóc, a polska uzdrowicielka zrobiła to bardzo skutecznie. Uregulowało się ciśnienie i zniknęło zgrubienie na piersi, pozbyłam się strasznych bólów głowy, no i z nerwicą jest już prawie dobrze.

Chętnie do rozmowy podchodzi zadowolona Krystyna M., 50-letnia gospodyni domowa.

Zespół drażliwego jelita to choroba z którą walczę już od dłuższego czasu. Objawy tej choroby są bardzo nieprzyjemne i dokuczliwe. Ciągłe bóle brzucha, zaparcia lub na zmianę biegunki. Byłam u wielu lekarzy, zielarzy, specjalistów znanych i bardzo znanych. Jednak mimo wysiłku nikt jak dotąd nie potrafił mi pomóc.

Do uzdrowicielki Wierzbickiej trafiłam przez przypadek w Warszawie dwa miesiące temu. Dzisiaj jestem już po drugim zabiegu i czuję się dużo lepiej. Bólów brzucha już nie mam, a z



biegunkami jest prawie dobrze. Uwierzyłam i mi pomogło. To jednak prawda „wiera czyni cuda”. Dziękujemy za rozmowę.

Okazuje się, że do tej znanej uzdrowicielki przychodzi osoby w różnym wieku i z różnymi chorobami. Najczęściej to na nerwice, choroby tarczycy, choroby onkologiczne, choroby układu pokarmowego, słuchu, wzroku, prostaty itd.

Kręgarz ostatnia deska ratunku - to słowa Bernarda M., 40-letniego nauczyciela, mieszkańca naszego powiatu.

Chodziłem o kule dwa lata - mówi Bernard M. To była rwa kulszowa. Mój znajomy lekarz powiedział mi o słynnym kręgarzu z Chojnic Pawle Theusie. Los tak chciał i przyjechał do naszego miasta. Jestem już po zabiegu. Kule są mi już niepotrzebne, trochę bolało, ale teraz jest już wszystko dobrze, to była moja ostatnia deska ratunku.

Uniknęłam operacji opowiada Jolanta B., mieszkanka naszego regionu.

Moje kłopoty to bóle w okolicy kręgosłupa lędźwiowego. Byłam u różnych specjalistów i kręgarzy, nikt mi nie pomógł. O kręgarzu z Chojnic czytałam książkę, próbowałam się dostać do niego w Bytowie, ale była bardzo duża kolejka. Zarejestrowałam się do Chojnic i udało się. Dzisiaj jestem trzeci raz, wróciłam do zdrowia, bóle ustąpiły, a ja uniknęłam operacji.

Nie mogłem ruszać głową, miałem szumy w uszach, a nawet kłopoty z sercem. To były chore kręgi szyjne. Zabieg trwał 15 minut i jestem już zdrowy, czego innym życzę - mówi Franciszek Z.

Słynnemu kręgarzowi będzie towarzyszyć Ewa Tomaszewska specj. masażu lędźwiowego. Na miejscu będzie można zakupić słynną poduszkę przeciwhrapaniu i bezdechowi nocnemu.

B.G.

Przyjęcia indywidualne już 29 lipca (czwartek)
w Starogardzie Gd. w Cechu Rzemiosł Różnych,

Rynek, w godz. od 11.00 do 17.00.

Rejestracja od godz. 10.30.

Zapraszamy

Text na prawach ogłoszenia 145131A

Z POLICJI

■ Tragiczne odkrycie

PRUSZCZ GD. Zwłoki 68-letniego mężczyzny znaleziono w baraku w pobliżu dworca PKP. Henryk P. był bezdomny. Miał przy sobie dokumenty z Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej. - Przyczyną śmierci prawdopodobnie były choroby i wycieńczenie organizmu - mówi st. aspirant Jan Heś, rzecznik prasowy Komendy Powiatowej Policji w Pruszczu. - Wykluczamy działanie osób trzecich.

(am)

■ Włamanie do GOK

PRZYWIDZ. Trzy komputery, drukarki i telefon komórkowy, należące do Gminnego Ośrodka Kultury w Przywidzu, padły łupem złodziei. Sprzęt o wartości 4,5 tys. zł wyniesiono przez okno. Osoby, które były świadkami zdarzenia proszone są o kontakt z Komendą Powiatową Policji w Pruszczu przy ul. Wita Stwosza 4 lub pod nr tel. 682 22 41.

(ganark)

Trutnowy. Szkolenie przed kontrolą Pomiary z satelity



Zdzisław Herstowski, geodeta Gracjan Kuryłowicz i student Szymon Masiak mierzą tachimetrem obszar wybranej działki.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

Wkrótce rozpoczną się kontrole wybranych losowo gospodarstw pomorskich rolników, którzy złożyli wnioski o unijne dopłaty obszarowe. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa prowadzi szkolenie kontrolerów. Piętnastoosobowa grupa studentów Akademii Techniczno-Rolniczej w Bydgoszczy oraz inspektorów terenowych, pod kierunkiem Zdzisława Herstowskiego, p.o. kierownika sekcji inspektorów terenowych ARiMR z Oddziału w Gdyni, zdobywa praktyczną wiedzę w gospodarstwie Zdzisława Solarza w Trutnowach (gm. Cedry Wielkie).

- Sprawdzimy minimum 5 proc. złożonych wniosków. Badana będzie zgodność zadeklarowanego arealu i upraw

ze stanem faktycznym - powiedział Zdzisław Herstowski. - Dwuosobowe zespoły ocenia, czy rolnikom rzeczywiście przysługują dopłaty.

Podczas szkolenia, uczestnicy poznali specyfikę Żuław, rozpoznawali uprawy, uczyli się właściwej interpretacji odliczeń i poprawnego pomiaru rowów melioracyjnych. Ćwiczyli również obsługę sprzętu geodezyjnego.

- Rolnicy dopytują o zasady i sposób weryfikacji wniosków. Chciałbym wszystkich uspokoić, że nie będzie to nic strasznego - dodał Zdzisław Herstowski. - Podstawowy przyrząd to miernik satelitarny GPS. Ponieważ akcja odbywa się pierwszy raz, zamierzamy powiadomić zainteresowanych o terminie kontroli.

(esk)

Pruszcz Gd. W obawie przed powodzią Stan gotowości

Teraz już trzecia rocznica powodzi w Pruszczu. W obawie, żeby nie powtórzył się scenariusz sprzed lat, władze miasta postawiły Gminny Zespół Reagowania w stan pełnej gotowości.

- Pogoda była niepewna. Padał deszcz, a w pewnym momencie opady były bardzo silne - relacjonuje Kazimierz Kłoka, zastępca burmistrza. - Obserwowaliśmy aurę. Byliśmy w stałym kontakcie ze stacją meteorologiczną. Synoptycy przewidywali pogorszenie pogody na Pomorzu, Żuławach Wiślanych i Gdańskich. Przewidywano burze, silny wiatr i intensywne opady deszczu, których skala miała wynosić od 50 do 70 mm. Postanowiliśmy dmuchać na gorące. Zapadła decyzja o sprawdzeniu przygotowania wszystkich służb. Trening przeprowadzono w Urzędzie Miasta. Wzięli w nim udział Gminny Zespół Reagowania, Państwowa Straż

Pożarna, Ochotnicza Straż Pożarna, policja, spółka miejska WiK, elektrownia wodna w Pruszczu, Spółka Wodna Pruszcza, straż miejska, stacja synoptyczna JW 1300. W trakcie ćwiczeń określono zadania dla instytucji i służb szybkiego reagowania, skontrolowano poziom wody w rzece i Kanale Raduni, sprawdzono stan wałów przeciwpowodziowych, apelowano o zwiększoną czujność i dyspozycyjność osób wyznaczonych do uczestniczenia w ewentualnej akcji ratowniczej. Badanie poziomu wody w Kanale Raduni wykazało, że miejscem najbardziej zagrożonym jest rejon restauracji „Siesta” oraz budynku przy ulicy Grunwaldzkiej 4. Stwierdzono również, że na prawym wale kanału, na odcinku od ul. Przemysłowej do Podmiejskiej występują lokalne ubytki darni, spowodowane niejednorodną strukturą wału. Na szczęście burze ominęły Pruszcz.

Agnieszka Mańka

SZKOŁA DO REMONTU

■ Pracowity sierpień

CEDRY WIELKIE. W sierpniu, w Zespole Szkół w Cedrach Wielkich wymienione zostaną sanitariaty, podłogi w holach i kable elektryczne w sali gimnastycznej. - Remont powinien zakończyć się do końca miesiąca - mówi Bożena Kozicka, zastępca wójta gminy Cedry Wielkie.

Koszt remontu oszacowano na 70 tys. zł. 48 procent tej sumy (czyli 34 tys. zł) pokryje Urząd Marszałkowski Województwa Pomorskiego.

(ganark)

Tydzień władzy

Powiat gdański. Nie uwierzą póki nie zobaczą Rolnicza niepewność

Kończy się przyjmowanie wniosków o dopłaty bezpośrednie do produkcji rolnej. Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa pomagały gminy, sołtysi, inspektorzy Wojewódzkiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego, Pomorska Izba Rolnicza, szkoły, banki, a nawet księża. W efekcie wnioski złożyło 3400 rolników na 4130 zarejestrowanych.

- Wypłaty dla rolników z powiatu gdańskiego będą niebagatelne. Szacujemy je na kilkanaście milionów złotych - mówi Julian Markot, kierownik Powiatowego Biura ARiMR w Pruszczu. - Prawie wszyscy utrzymujący się z rolnictwa złożyli wnioski. Posiadacze ugorów, którzy kupili grunty w atrakcyjnych miejscach powiatu gdańskiego, jako lokatę kapitału raczej nie zabiegali o unijne pieniądze. Początkowo wielu rolników obawiało się, czy potrafi prawidłowo wypełnić druk. Niejedni musieli uporać się z prawami własności. Mapy gruntów, które były pomocne przy pomiarze otrzymali za darmo. W przyszłych latach będzie już łatwiej.

- Nie czekałem na ostatnią chwilę - zapewnia Roman Konkol, właściciel 10-hektarowego gospodarstwa w Drzewinie. - Wszystko rzetelnie wymierzyłem i nie boję się kontroli. Informacja



Roman Kąkol z Drzewiny złożył wniosek o dopłaty bezpośrednie, jednak nie jest pewny, czy dostanie pieniądze.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

na temat dopłat i wypełniania wniosków była wystarczająca. Nie korzystałem z porad gminnych urzędników, chociaż byłem na szkoleniu w Drzewinie. Oglądałem programy telewizyjne dla rolników. Wszyscy znają, którzy utrzymują się z rolnictwa złożyli wnioski. Nie jestem jednak pewny, czy pieniądze z Unii Europejskiej trafią do kieszeni polskich rolników. Śledzę rozwój sytuacji i mam mieszane uczucia. Na przykład wiele mówiono o programie

SAPARD. Obiecano pieniądze na inwestycje dla gmin. Euroentuzjaści martwili się, czy nasze samorządy poradzą sobie z terminowym wykorzystaniem środków. Gdy gminy przygotowały wnioski i te zostały zatwierdzone, wycofano się z programu. Nie mogę, więc być

pewnym dopłat ze wspólnoty. Gdybym jednak je otrzymał, przeznaczył na remont zabudowań gospodarskich. W Drzewinie jest więcej odlogów, niż ziemi ornej. Wielu biznesmenów z Trójmiasta kupiło ziemię, jako lokatę kapitału.

Wawrzyniec Rozenberg

Zanizanie średniej

Bożena Mielewcyk-Zawada wójt gminy Przywidz

- Pracownicy Urzędu Gminy zostali przeszkoleni przez Agencję Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w Pruszczu. Pomagali wypełniać wnioski rolnikom. Podczas weekendów udzielaliśmy porad w Gminnym Centrum Informacji. Rolnicy również się postarali. Ponad 85 procent złożyło wnioski o dofinansowanie. W przeliczeniu na grunty rolne, to ok. 70 proc. powierzchni użytków. Średnią zanizają właściciele nieruchomości z Gdańska, niezainteresowani dopłatami.



Pełna mobilizacja

Tadeusz Kalinowski wójt gminy Suchy Dąb

- Wszyscy rolnicy z gminy Suchy Dąb złożyli wnioski. Razem otrzymają około 4 mln zł. Takie kwoty przyspieszą rozwój gospodarstw. Nie byłoby tak dobrego wyniku, gdyby nie fachowe szkolenia, które prowadziła Sylwia Rusiecka z powiatowego biura ARiMR w Pruszczu. By dotrzeć do rolników zmobilizowaliśmy wszystkie służby od radnych i sołtysów do przedstawicieli Banku Spółdzielczego w Pszczółkach i inspektorów doradztwa rolniczego. Włączyli się również księża i gimnazjaliści.



200 zł na hektar

Magdalena Kołodziejczak wójt gminy Pruszcz Gdański

- Mamy 10 tysięcy hektarów użytków rolnych. Na około 7 tysięcy z nich zostaną przyznane dopłaty. Każdy hektar zostanie dofinansowany kwotą 200 zł. W sumie tylko 25 procent rolników z naszej gminy nie złożyło wniosków.



Rezultat 100 procent

Hanna Brejwo wójt gminy Pszczółki

- Przy dopłatach pracowaliśmy silną grupą. Gmina zatrudniła stażystów z Powiatowego Urzędu Pracy. Udzielaliśmy informacji i byliśmy do dyspozycji gospodarzy również w soboty i niedziele. Do każdego docieraliśmy indywidualnie. W efekcie blisko 100 procent rolników wystąpiło z wnioskiem o dofinansowanie. Uważam, że na tle innych gmin wypadliśmy bardzo dobrze.



To się opłaca

Błażej Konkol wójt gminy Trąbki Wielkie

- Prawie 90 proc. właścicieli gruntów w gminie Trąbki Wielkie złożyło wnioski o dopłaty. Według szacunków otrzymają około 5 mln zł. Zaangażowaliśmy się w tę akcję. Nasi urzędnicy pomagali w wypełnianiu wniosków. Jeździliśmy do sołectw. Radni i sołtysi też nie stali z boku. Na mój wniosek 4 sołectwa: Błotnia, Postołowo, Czerniewo i Graniczna Wieś zostały zaliczone do obszarów utrudnionego gospodarowania. Dopłaty będą zwiększone o 37,8 euro do każdego hektara.



Listowne przypomnienia

Janusz Goliński wójt gminy Cedry Wielkie

- Wyznaczyłem urzędnika ds. dopłat, który tłumaczył i wypełniał wnioski oraz pomagał mierzyć grunty. Wysłałem także za pośrednictwem sołtysów imienne informacje o dopłatach i przypomnienia o terminach składania dokumentów. Początkowo rolnicy byli nieufni. Akcje odniosły jednak skutek. Ponad 90 procent rolników złożyło wnioski. Dzięki temu w gminie „zostanie” prawie 5 mln zł.



Współpraca z agencją

Leszek Grombala wójt gminy Kolbudy

- W Kolbudach duże działki przemianowano na budowlane, więc właściciele nie mogą ubiegać się o dopłaty. Udało się jednak osiągnąć wysoki wskaźnik dofinansowania do gruntów rolniczych. Od początku współpracowaliśmy z Agencją Modernizacji i Restrukturyzacji Rolnictwa w Pruszczu. Urzędnicy udzielali rad nawet w niedziele. Dodatkowo przesunięto termin składania wniosków, więc ci rolnicy, którzy chcieli, skorzystali.



Powiat gdański. Słodkie życie w lenistwie

Władza na urlopie

Jedni wakacje mają już za sobą. Drudzy z utęsknieniem czekają na chwilę oddechu daleko od urzędniczych biur. Będą wspinać się po górach, żeglować, zażywać leczniczych kąpiel. Jak jednak przyznają, trudno im będzie całkowicie zapomnieć o codziennych obowiązkach. Niektórzy są gotowi nawet skrócić urlop, gdyż ważniejsze są wnioski na unijne dotacje. Magdalena Kołodziejczak, wójt gminy Pruszcz Gdański przez dwa tygodnie sierpnia będzie zdobywać wschodnią ścianę Polski. Zaczyna od Białowieży, skończy w Bieszczadach. I koniecznie musi wybrać się na spacer po Kazimierzu.

- W tamtych okolicach jeszcze nie byłam - mówi. Nie chcę się ruszać za granicę, bo muszę mieć sprawę zawieszoną pod kontrolą. To czas oceniania projektów unijnych, a mi zależy na dotacji na modernizację szkoły w Wiślinie, kanalizację w Juszkuwie i drogę w Straszynie. Z doświadczenia wiem, że wszystkiego trzeba dopilnować osobiście. Gdyby była potrzebna zawracam z trasy.

Bo koleżanka zachorowała

Hanna Břejwo, wójt gminy Pszczółki może tylko pozazdrościć koleżance. Sama nie ma szans na wypoczynek. Planowany tydzień wakacji w gronie rodziny musi odłożyć na dalszy plan. Nie dość, że trzeba zabiegać o pieniądze z Unii, to jeszcze nie ma komu zostawić urzędu pod opieką.

- Moja zastępczyni się rozchorowała - wzdycha pani wójt. - Może we wrześniu uda mi się poleniuchować kilka dni.

Na tygodniowy wypoczynek pozwoli sobie natomiast Błażej Konkół, wójt Trąbek Wielkich. Nie wyruszy jednak



Jedni spędzają wakacje na Węgrzech, drudzy w górach, a wójt Grombala pod żaglami na Warmii.

Fot. Arkadiusz Gancarz

daleko. Odpocznie w domu. Wybierze się na wycieczkę po Kościerzynie, zawita na zjazd Kaszubów.

W przydomowym ogródku w Otominie wakacje spędzi Leszek Grombala, wójt gminy Kolbudy. Będzie pielął, ścinał, grabił.

- To już tradycja, że na urlopie porządkuję własną działkę - mówi wójt. - Kilka dni chciałbym też spędzić pod żaglami na Warmii.

Konkretnych planów nie ma za to Bogdan Dombrowski, starosta gdański. Chce nadrobić zaległości domowe i odwiedzić rodzinę. Marzy mu się spacer szczytami gór.

- Za wysoko wspinać się nie będę, bo małżonka nie bardzo lubi takie wędrówki - śmieje się starosta.

Pieniny to miejsce, gdzie można spotkać Janusza Golińskiego, wójta z Cedrów Wielkich. Od wielu lat jeździ w tamte strony i zawsze wraca do gospodarstwa agroturystycznego zaprzyjaźnionych rolników. 10 dni sierpnia za-

mierz spędzić na górskich wędrówkach z żoną i trzema córkami.

- W tym roku wspinać się będzie też najmłodsza, trzylatka - Janusz Goliński dodaje z dumą. - Oprócz spacerów będzie czas na codzienną gazetę i wieczorki przy grillu.

Jagody z bąblowcem

Ci, którym marzy się piękna pogoda powinni wypocząć na przełomie sierpnia i września - w tym samym czasie co Tadeusz Kalinowski, wójt gminy Suchy Dąb.

- Podczas urlopu zawsze rozpiera mnie słońce - uśmiecha się Tadeusz Kalinowski.

Tyle, że owo słońce świeci... na Węgrzech. Wójt ma tam ulubione miejsce, które odwiedza każdego roku - kąpielisko lecznicze Harkany na południu Węgier. Przez lata nauczył się nawet kilku zwrotów po węgiersku.

- W sklepie i restauracji sobie radzę. Tubylcy mnie rozumieją gdy się postarają. Go-

rzej odwrotnie - śmieje się wójt.

Amator surfingu Kazimierz Kloka, zastępca burmistrza Pruszcza wolne weźmie dopiero w październiku. To wymarzona pora na nurkowanie i pływanie na desce w Egipcie. Rok temu był tam z rodziną i postanowił kiedyś wrócić. Kilka dni urlopu zostawia również na sezon narciarski.

Podczas gdy inni będą pakować torby i studiować mapy Janusz Wróbel, burmistrz Pruszcza poprzegląda wakacyjne fotografie. W poniedziałek wrócił do urzędu po dwutygodniowej przerwie. Relaksował się w Augustowie. I chociaż nie było dnia bez deszczu, wypoczywał aktywnie.

- Dużo spacerów po pięknym rynečku, wyprawa statkiem po śluzach i jeziorach, wycieczki do lasu - wspomina Janusz Wróbel. - Nie wiem czy w innym mieście jest wyciąg wodny i możliwość szusowania na nartach po tafli jeziora. Tylko jagód nie można było jeść - zakażone bąblowcem.

Agnieszka Mańka

MDK NA NIEPOGODĘ

Żywa rzeźba

PRUSZCZ GD. Pieczątki z ziemniaków gotowe. Kartki opieczetowane kolorowymi sercami, gwiazdkami i kółkami schną na stole. Czas na herbatę. Po krótkiej przerwie dzieci spędzające wakacje w Miejskim Domu Kultury w Pruszczu Gdańskim zabiorą się za kolejny punkt programu - zajęcia teatralne. Krzysztof Studziński na chwilę przestanie być Krzysiem i będzie udawał kawałek drewna. Służy



Pieczątki z ziemniaków gotowe. Kartki opieczetowane. Czas na herbatę i zajęcia teatralne. Fot. Agnieszka Mańka

kolegom... jako materiał do wykonania rzeźby. Każde z dzieci ma prawo powyginać go jak sobie wymyśli. W końcu Krzysztof ląduje na podłodze.

- Nie bardzo lubię tak leżeć - chłopiec przyznaje ze śmiechem. - Wolę grać w piłkę z kolegami, ale ponieważ deszcz nas przegania z boiska, przychodzę do MDK.

Agata Cylewicz zagląda do ośrodka, gdyż, jak mówi, w domu nie ma co robić.

- Tutaj są ciekawe zajęcia, jest wesoło i przychodzą koleżanki - opowiada Agata.

Oprócz ulubionych zajęć plastycznych i ruchowych w programie są spotkania z przedstawicielami ciekawych profesji.

- Byliśmy u pani, która zajmuje się hodowlą i tresurą psów. Można było wziąć na ręce szczeniaka colie, przytulić i pogłaskać - mówi Wanda Żabińska, opiekunka grupy. - Odwiedziliśmy też jednostkę wojskową, gdzie największy zachwyt wzbudzały śmigłowce.

- Zapamiętałam, że Mi 24 to największy helikopter - dodaje Natalia Studzińska. (am)

PLEBISCYT

Kuchnia na medal

W powiecie gdańskim jest kilkadziesiąt restauracji, kawiarni, barów, pizzerii i innych punktów gastronomicznych. Który jest najlepszy? Gdzie dobrze karmią, gdzie można wypić najlepiej zaparzoną kawę, obsługa jest najszybsza i najmielsza - słowem, o którym lokalu można powiedzieć „Kuchnia na medal”?

Postanowiliśmy zapytać o to najlepszych recenzentów - naszych Czytelników. Dziś kolejny kupon do głosowania. Niżej przedstawiamy nasze propozycje, jednak można głosować na dowolny lokal gastronomiczny.

Plebiscyt potrwa do końca wakacji. Wyniki podamy we wrześniu. Lokal, który zwycięży w głosowaniu Czytelników otrzyma tytuł „Kuchnia na medal” - oznaczający „Tu warto bywać”.

Wśród głosujących rozlosujemy atrakcyjne nagrody. Dodatkowo autor najciekawszego uzasadnienia otrzyma specjalny upominek. (P.C.)

Nasze propozycje

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| ■ Pizza Mona, Straszyn. | ■ Bar Frytas, Pruszcz Gd. |
| ■ Pizzeria Euro Grill, Pruszcz Gd. | ■ Döner Kebab, Pruszcz Gd. |
| ■ Pizzeria Rosa, Pszczółki | ■ Zajazd Jawor, Pruszcz Gd. |
| ■ Camargo Bar, Pruszcz Gd. | ■ Bar mleczny Dukat, Pruszcz Gd. |
| ■ Pizzeria Milano, Pruszcz Gd. | ■ Cassablanca Cafe, Pruszcz Gd. |
| ■ Pizzeria Viva, Pruszcz Gd. | ■ Restauracja Sješta, Pruszcz Gd. |
| ■ Pizzeria Karolla, Pruszcz Gd. | ■ Restauracja Wok, Pruszcz Gd. |
| ■ Bar Smaczek, Pruszcz Gd. | ■ Hotel Pod Lipami, Łęgowo |

LATO POZA DOMEM

Wakacje dla nieleczniczych

CEDRY WIELKIE. Tylko 134, spośród 969 (czyli niespełna 15 procent) uczniów szkół podstawowych i gimnazjów gminy Cedry Wielkie wyjedzie na wakacje. Urząd Gminy przygotowywał dwa turnusy kolonii w Sielpi w Górach Świętokrzyskich, jednak drugiego turnusu nie będzie gdyż... zabrakło chętnych. Przyczyną jest dające się zauważyć ubożenie społeczeństwa i... niechęć do poznawania kraju, na co skarżą się nauczyciele,

z coraz większym trudem organizujący wycieczki krajoznawcze i wyjazdy edukacyjne.

- Od 8 do 20 lipca w Sielpi wypoczywa 50 dzieci w wieku od 10 do 15 lat. Koszt pobytu to 400 zł od osoby. 280 zł każdemu uczestnikowi dopłacił Urząd Gminy - powiedziała wicewójt Bożena Kozicka. - Pięciorgu dzieci pobyt sfinansowano w całości ze środków Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych. Dzięki Fundacji J. Beaumont 5 maluchów wypoczywa na warsztatach artystycznych w Przywidzu i tyle samo na kolonii let-

niej w Rowach, zorganizowanej przez Starostwo Powiatowe w Pruszczu Gdańskim. Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa od 1 do 14 lipca zaprosiła 23 dzieci z rodzin po byłych pegeerach do Człuchowa. Czterdzieścioro maluchów przez trzy dni bawiło w Zielonej Szkole w Szymbarku. - Zbieramy też chętnych na wyjazd do Aquaparku w Sopocie - poinformowała Bożena Kozicka. - Pięćdziesięcioosobowa grupa spędzi tam kilka godzin 28 lipca. Zgłoszenia przyjmuje sekretariat Zespołu Szkół w Cedrach Wielkich i sołtysi. (esk)



75 procent uczniów z gminy Cedry Wielkie spędzi wakacje w domu.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

Dziennik Bałtycki

Echo Pruszcza

Kupon nr 5

Najlepszy lokal gastronomiczny w powiecie gdańskim to:

ponieważ:

Moje dane osobowe:

Imię i nazwisko:

Adres:

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora plebiscytu na cele z nim związane.

podpis

Specjalnie dla was

**Klub
Prenumeratora**

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26

**Weekend w hotelu**

Chcesz wyjechać na weekend? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca – weekend dla dwóch osób w hotelu. Nasze pytanie: **Wymień dwa zamki krzyżackie na Pomorzu.** Na odpowiedzi czekamy do 8 sierpnia 2004 r. Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Weekend w hotelu”.

Graj i wygrywasz

Zamów prenumeratę „Dziennika Bałtyckiego”, a co miesiąc otrzymasz „Dziennik Bałtycki Prenumerator” – gazetę tylko dla Prenumeratorów. A w nim superkonkurs z dużą liczbą nagród i wartościową nagrodą główną. W tym miesiącu jest nią miniwieża! Takiej okazji nie można przegapić. Wystarczy wypełnić kupon i przesłać do naszego Biura Konkursów. W gazetce znajdziecie także korzystną ofertę rabatową partnerów Klubu Prenumeratora. Tańsze usługi w serwisie samochodowym, rabat na zakup soczewek kontaktowych, kolacja we dwoje o 20 procent tańsza – to tylko niektóre propozycje. Nie zwlekaj więc i wybierz się na zakupy z kartą Klubu Prenumeratora. To się naprawdę opłaca!

**Tu uzyskasz rabaty**

Z kartą Klubu Prenumeratora: Salon Kosmetyczno Fryzjerski ABA-COSUN, Eurotel Autoryzowany Przedstawiciel Sieci ERA, VIVA Club Sopot, Toyota Chwaszczyno, Kawiarnia Restauracja Derby, Chemia – materiały budowlane i wykończeniowe, Hotel Pensjonat La Siesta, AQUA Centrum Sportowo-Rekreacyjne, Hotel Szydłowski, Hotel Niedźwiadek, Zakład Optyczny Stojalowski, Auto Serwis WT Błażewicz.

**Wyjeżdżasz
- zawieś prenumeratę**

Jeżeli posiadasz prenumeratę domową, czyli otrzymujesz „Dziennik” przed godz. 8, masz możliwość zawieszenia dostawy prenumeraty. Zawieszenie jest bardzo przydatne, jeżeli właśnie wyjeżdżasz na kilka dni i nikogo nie będzie w domu. Warunkiem zawieszenia jest zgłoszenie telefoniczne pod nr. 0 800 15 00 26 na 3 dni robocze przed terminem zawieszenia.

Prosto do domu

Zamawiając prenumeratę, masz gwarancję stałych dostaw ulubionej gazety, codziennie prosto do domu. Korzystnie jest zamówić prenumeratę na okres trzech miesięcy lub dłuższą i wtedy można otrzymać firmową – „Dziennika Bałtyckiego” – skrzynkę na gazety i listy. Skrzynka jest własnością Prasy Bałtyckiej do dyspozycji Czytelnika na czas trwania prenumeraty.

**Nasi partnerzy**

Karczma U JAKUBA
10% rabatu na konsumpcję (bez alkoholu)
ul. Wojska Polskiego 11
Pruszcz Gd.
tel. (058) 682-36-14

Rabat honorowany
na podstawie ważnej
Karty Klubu Prenumeratora

KAWIARNIA-RESTAURACJA „DERBY”
SOPOT-WYŚCIGI, ul. POLNA 70, TEL. 551-22-67

• ZAPRASZAMY
OD 12.00 DO 23.00
- NA WIECZORKI
WEEKENDOWE
- SMACZNE POTRAWY
WŁASNEJ PRODUKCJI

ORGANIZUJEMY PRZYJĘCIA
OKOLICZNOŚCIOWE
TAKŻE DLA FIRM

La Siesta Hotel
Zaprasza!
ul. Droga Rybacka 58
Jastrzębia Góra
tel. +48 (058) 6749197, 6749421
fax +48 (058) 6749414
e-mail: poczta@lasiesta.pl
www.lasiesta.pl

Komunikat dla posiadaczy aut marki Skoda

Uprzejmie informujemy, że działająca w Gdańsku przy ul. Morenowej 8 firma Auto Serwis W.T. Błażewicz jest jedynym AUTORYZOWANYM DEALEREM I SERWISEM samochodów Skoda w Gdańsku

Nie ponosimy odpowiedzialności za naprawy, części zapasowe oraz inne usługi i działania firmy o podobnej nazwie tj. AUTO BŁAŻEWICZ sp. z o.o., która działa w Gdańsku przy ul. Starowiejskiej 65/67 i Grunwaldzkiej 303

STOJAŁOWSKI
OPTYK OPTOMETRYSTA

**TYLKO U NAS
NIE MUSISZ CZEKAĆ
W KOLEJKACH W NFZ**

ul. Stągiewna 19, Gdańsk
tel. 300-04-39

Nasze parafie**Kowale.** Parafia pw. świętej Kingi**Papieski krzyż**

Parafianie z Kowal po niedzielnej mszy świętej.

Fot. Agnieszka Mańka

Parafia pw. św. Kingi na osiedlu Olimp w Kowalach istnieje dopiero od 4 lat. Zanim powstanie świątynia (według projektu z wieżą wysokości 30 metrów) minie jeszcze wiele lat. Na razie mieszkańcy spotykają się na modlitwie w kaplicy... w garażu domu katechetycznego.

W starej części Kowal jest kościół filialny pw. bł. siostry

Faustyny. Kiedy na terenie wsi rozpoczęła się budowa nowego osiedla, inwestor podarował działkę pod nową świątynię. 30 października 1999 roku ksiądz arcybiskup Tadeusz Gocłowski poświęcił plac i krzyż pochodzący z ołtarza papieskiego z Sopotu, przy którym Jan Paweł II modlił się 5 czerwca 1999 r. 16 czerwca Papież kanonizował świętą Kingę w Starym Sączu. W związku z tym,

ówczesny ksiądz proboszcz parafii w Kowalach, Mieczysław Pikor zaproponował, by powstająca świątynia miała ją za patronkę. Poprosił również biskupa tarnowskiego, Wiktora Skworca, o relikwie nowej świętej. Dziś, obok krzyża papieskiego, są najcenniejszym przedmiotem kultu w kościele. 2 października 2001 roku parafia dostała pozwolenie na budowę plebani i domu katechetycz-

nego. Prace ruszyły w 2002 roku. W połowie sierpnia rozpocznie się ocieplenie i wykonanie elewacji domu parafialnego. Koszt to 30 tys. zł. Od 1636 roku Kowale należały do parafii w Lubiewie. Do 24 lipca 2000 r. do parafii św. Judy Tadeusza Apostoła w Gdańsku-Łostowicach. Obecnie są samodzielne. Proboszczem został ks. Wiesław Srogosz.

Agnieszka Mańka

Święto

Jutro parafia obchodzi swoje święto. Msza odpustowa zostanie odprawiona o godz. 19. Celebrować będzie ks. Franciszek Cybula, były kapelan prezydenta Lecha Wałęsy. Po nabożeństwie, w związku z przypadającym w niedzielę dniem św. Krzysztofa, patrona kierowców, poświęcone zostaną samochody parafian i gości.

Niecodzienne ofiary

Wierni zadowoleni z powołania nowej wspólnoty wspierają parafię jak mogą. Dzwon ufundowała rodzina Dąbkowskich, tabernakulum rodzina Czernia, a pianino – mebel gdański – podarowała jedna z gdańszczanek. Instrument stanął w domu parafialnym. Młodzież uczy się na nim grać.



Dzwon to dar rodziny Dąbkowskich.

Fot. Agnieszka Mańka



Pianino w domu parafialnym służy młodzieży do nauki gry.

Fot. Agnieszka Mańka

Dla dużych i małych

W domu parafialnym, dzieci i młodzież mogą pograć w tenisa stołowego i bilard. W czasie wakacji stoły są dostępne dla najmłodszych w środy w godz. 10.30 - 12.30, dla nieco starszych w piątki od godz. 18 do 20. Przy domu parafialnym działa też Klubik Malucha. Prowadzone są zajęcia opiekuńczo-adaptacyjne dla dzieci w wieku od 2 do 4 lat. Centrum Twórczości Dziecięcej oferuje zajęcia plastyczne i indywidualną naukę gry na pianinie, ognisko przedszkolne „Skrawek Nieba” oraz szkoły językowe. Odbývają się również zajęcia z aerobiku.

Kościół w pigułce

- parafia została założona 24 lipca 2000 roku
- proboszczem jest Wiesław Srogosz
- wspólnota liczy 2 tysiące wiernych
- w kościele jest 18 ministrantów i 4 dziewczęta przygotowujące się do roli lektorek
- kościelni to Jan Biesiada i Jerzy Maciaszek
- organistką jest Małgorzata Boniecka
- młodzieżową scholę prowadzi Barbara Jóźwiak
- parafianie mogą przyłączyć się do grupy Żywego Różańca
- do sakramentu bierzmowania przystąpiło 25 osób, do pierwszej komunii św. 32 dzieci
- informacje o świątyni można znaleźć w Internecie pod adresem www.parafia-kowale.pl
- kancelaria parafialna jest czynna w czwartek - od godz. 17.45 do godz. 18.30
- msze niedzielne odprawiane są o godzinie 10.30 i 12, w kościele filialnym Siostry Faustyny o godz. 9 i 19

Krzyż papieski jest znakiem rozpoznawczym parafii w Kowalach.

Fot. Agnieszka Mańka

Pszczółki. „Echo” na lato

Makiem malowane

Ulica Pomorska w Pszczółkach mieniła się w poniedziałek wszystkimi kolorami tęczy. Gromadka roześmianych dzieci, tuż obok naszej letniej redakcji, rozstawiła stoliki z farbami, kredkami, plasteliną. Spód ich rąk wychodziły plastelinowe biedronki i jaszczurki. Bezbarwne słoiki i fikuśne butelki pokrywały się kwiatami i esami-floresami. Na sztalugach wystawiono prace malarskie. Ciekawość wzbudzały obrazy wykonane nietypową techniką: z makaronu, ziarenek maku i ryżu oraz płatków kukurydzianych.

Smarujemy teksturę klejem, naklejamy łyżki i chmurki z makaronu, kwiaty z płatków, tło z maku. Na koniec cały obrazek malujemy na srebrno - tłumaczą artystki.

Plenerowe zajęcia odbyły się w ramach akcji „Kolorowe wakacje”, prowadzonej przez Urząd Gminy w Pszczółkach.

W poniedziałki malujemy, we wtorki oglądamy i czytamy bajki, w środy wy-



Młode plastyczki z Pszczółek prezentują prace wykonane z makaronu. Od lewej: Iza Lietz, Małgosia Lietz, Magda Liebrech, Karolina Neumann. W pierwszym rzędzie Ola Jatzak.

Fot. Agnieszka Mańka

bieramy się na spacer - ostatnio byliśmy w lesie w Ulkowach - w czwartki są zajęcia przy komputerze i kwadrans z Internetem, a w piątki organizujemy konkursy. Mamy już z sobą pokaz fryzjerstwa i mini playback show - zaprasza dzieci Ewa Grabowska, inspektor ds. kultury przy Urzędzie Gminy.

Razem z nią zajęcia prowadzi Joanna Szeremeta. Pomagają wolontariusze. Wakacyjne spotkania odbywają się w Domu Kultury

i świetlicy socjoterapeutycznej przy ul. Pomorskiej.

Agnieszka Mańka

Czas na Pruszc

Już w poniedziałek spotkamy się z naszymi Czytelnikami z Pruszcza. Parasol „Dziennika Bałtyckiego” będzie można znaleźć 26 lipca, o godz. 11, w pobliżu Urzędu Miasta. O godz. 12, naszym i Państwa gościem będzie wiceburmistrz, Kazimierz Kloka. Dla Czytelników mamy atrakcyjne upominki.

W OBIEKTYWIE

U wójta na kolanach



Mieszkańcy Pszczółek, pod parasolem „Dziennika Bałtyckiego”, mieli okazję spotkać się z wójt Hanną Brejwo. Mogli powiedzieć co ich gryzie, albo podzielić się dobrymi wieściami. Jolanta Cieślak z córeczką Anną mówiły, że bardzo dobrze mieszka im się w Pszczółkach. Jak widać mała Ania wie z kim trzymać. Bezceremonialnie wdrapała się na kolana pani wójt. No tak - znajomości z władzą warto pielęgnować od najmłodszych lat.

Fot. Agnieszka Mańka

CO MNIE GRYZIE

Zakazy dla bezpieczeństwa

Słoneczna pogoda sprzyja sezonowym sprzedawcom. W Pszczółkach najlepiej handluje się przy ul. Pomorskiej, choć kupcy mówią, że nie mają łatwego życia. Narzekają na... znaki drogowe. Tuż przy punktach handlowych stoją zakazy zatrzymywania i postoju. Przestrzegania przepisów pilnują policjanci z miejscowego Rewiru Dzielnicowych Komendy Powiatowej Policji.

Przyjeżdżają kilka razy dziennie i bezlitośnie wlepiają mandaty. Kierowcy wolą się nie zatrzymywać. Przez to tracimy klientów - narzekają sprzedawcy.

Niestety, w tej sprawie nic się nie zmieni. Hanna Brejwo, wójt gminy Pszczółki popiera zakazy.

Ograniczenie podyktowane jest względami bezpieczeństwa - mówi pani wójt. - Jeżdżą tędy autobusy. Chodnikiem porusza się wiele osób. Lepiej dmuchać na zimne. Auta można parkować po drugiej stronie, przy centrum handlowym.

(ganark)



Beata Wrońska ma 15 lat. Mieszka w Ulkowach. Wakacje spędza aktywnie - na sportowo w gronie przyjaciół. Gra w koszykówkę i siatkówkę. Planuje też leniuchowanie nad jeziorem. Musi nabrać sił, gdyż od września rozpoczyna naukę w 7 LO w Gdańsku. Stawia na edukację - po skończeniu szkoły chce studiować prawo na Uniwersytecie Gdańskim. Beata to przyszła pani adwokat.

Fot. Arkadiusz Gancarz

■ Lubi prędkość

Agata Chruściel z Pszczółek uwielbia prędkość. Jak mówi, nie oszczędza nóg jeżdżąc na rowerze. Manetkę skutera zawsze przekręca do oporu. Skuter... najczęściej podkrada bratu „bo mój sprzęt jest za słaby”. Agata twierdzi, że niestrasza jej nuda podczas wakacji. Razem ze znajomymi i rodziną, zawsze znajdzie sposób na udany wypoczynek, np. organizując wypad nad jeziorem.

Fot. Arkadiusz Gancarz



R E K L A M A

OKNA DRZWI
PCV

tel. 77 31 081
www.unico.prx.pl

PRODUCENT

okno 034A 1,5x1,4 (RU)
cena **399** zł netto
okno 034 1,5x1,4 (R+RU)
cena **519** zł netto
Pruszc Gd.
ul. Kossaka 6a/8

Pomorskie Centrum Obsługi Rolnictwa
ELEWATOR JABŁOWO Sp. z o.o.

Pomorskie Centrum Obsługi Rolnictwa
Elewator Jabłowo Sp. z o.o.

informuje, że będzie prowadzić skup rzepaku,
pszenicy, żyta, pszenżyta
i jęczmienia ze zbiorów 2004 r.

Oferujemy krótkie terminy płatności i dobre ceny. Ponadto oferujemy usługę składowania z możliwością sprzedaży zboża lub rzepaku w terminie późniejszym-dogodnym dla producenta.

Początku skupu z chwilą rozpoczęcia zniw. Wszystkich zainteresowanych szczegółami skupu zapraszamy do siedziby firmy w Jabłowie przy ul. Dworcowej 4.

Informacji telefonicznej udzieli Alicja Werochowska lub Krzysztof Witek pod numerami telefonów:
(058) 56-216-27, 56-216-98, 56-203-11,
tel. kom. 0 505-152-182 lub 0 505-152-172.

SERCA DWA



■ Jestem niebrzydkiem kawalerem, rencistą, z wysoką, stałą rentą i mieszkaniem. Mam 40 lat, 166 cm, wysz. zawodowe. Jestem uczciwy, opiekuńczy, stały w uczuciach, pałę, nie piję, zodiakalna Ryba. Pragnę poznać, pokochać i poślubić ładną panią, 25-40 lat, 150-160 cm, o kobiecych kształtach. Stan cywilny obojętny. Mile widziana rencistka.

sygn. 1104

■ Sebastian, 23 lata, przebywam w ZK, gdyż zbłądziłem troszeczkę w życiu. Moim marzeniem jest poznać dziewczynę, która okazałaby mi przyjaźń i odrobinę ciepła w zamian za szczerość, lojalność i zaufanie. Napisz. Co ci szkodzi?

sygn. 1214

■ Dariusz, jestem 36-letnim zodiakalnym Bykiem z poczuciem humoru. Poszukuję miłej, towarzyskiej, wrażliwej pani z poczuciem humoru. Wiek nie stanowi żadnej przeszkody. Przebywam w jednostce penitencjarniej i chciałbym przebrnąć tę samotność u czyjegoś boku. Czekam Darek.

sygn. 1215

■ Kawaler, 27 lat, z Gdańska, 171 cm, bez nałogów, bardzo samotny. Poznam panią do 32 lat z Trójmiasta, która czuje się samotna i poszukuje drugiej połowy na dobre i na złe. Strzelec.

sygn. 1216

■ Który z panów zdrowy, czysty, niepalący dysponujący wolnym czasem, zaprzyjaźni się z 60-letnią wolną kobietą do tańca i różańca. Panowie czas ucieka, a ja czekam na propozycję, najchętniej z Gdyni, ale to nie jest warunek.

sygn. 1217

■ Niebrzydka, zgrabna blondynka, 48 lat, 170 cm, pozna pana wysokiego, przystojnego, kulturalnego. Lubię taniec, muzykę, spacer, wycieczki. Pan powinien być niezależny finansowo i mieszkaniowo. Odezwij się, a może spędzimy razem miłe chwile. Gdańszczanka.

sygn. 1218

■ Wdowiec, 60 lat, emeryt, 178 cm. Posiadam średnie wykształcenie, piękne mieszkanie, nowe auto. Poznam niekonfliktową panią, z humorem, lubiącą spacerować, wyjechać do miasta, kochającą przyrodę.

sygn. 1219

■ Wdowa, finansowo i mieszkaniowo niezależna, wykształcenie wyższe, 70 lat, nawiąże przyjaźń z panem w odpowiednim wieku, wykształcenie min. średnie, bez nałogu alkoholowego.

sygn. 1220

■ Samotny kawaler, 38/180/85, wykształcenie średnie, pracujący i mieszkający w Trójmieście w swoim małym M. Jestem spokojnym, bezkonfliktowym z poczuciem humoru mężczyzną, niepalącym. Jeśli jesteś samotną panną lub wdową w wieku do 36 lat i szukasz kogoś więcej niż przyjaciela to napisz.

sygn. 1221

■ Wdowa, 65 lat, 165 cm, brunetka, finansowo i mieszkaniowo niezależna, pozna pana do 68 lat, 175 cm, niezależnego finansowo i mieszkaniowo, który ceni wzajemne zaufanie i szacunek na dobre i złe. Jestem domatorką bez nałogów, lubię spacerować i muzykę.

sygn. 1222

■ Jeżeli czujesz się samotny, pragniesz poznać kogoś na kogo będziesz mógł liczyć w trudnych chwilach, napisz do mnie. Wdowa, 60 lat, 170 cm, nie mam nałogów, mieszkaniowo i finansowo niezależna, domatorka, lubię spacerować brzegiem morza, muzykę taniec. Poznam pana w wieku 62-70 lat, wysokiego, również mieszkaniowo i finansowo niezależnego.

sygn. 1223

■ Kawaler, 34 lata, samotny, wrażliwy, nieśmiały, palący, ale niepijący z własnym M-2 z Gdańska-Przymorze pozna miłą, wrażliwą, uczuciową panią w wieku 30-33 lata nieszukającą przygód, lecz tak jak ja osoby na dobre i na złe. Może być z dzieckiem.

sygn. 1224

■ Samotny, 60-letni, średniego wzrostu, zadbane, niezależny finansowo z własnym M, bez nałogów, pozna panią, która tak jak ja czuje się samotna i szuka przyjaciela na dobre i złe

w stosownym wieku. Nr telefonu ułatwi kontakt.

sygn. 1225

■ Kawaler z Gdańska, 27 lat, 182 cm pozna miłą, zrównoważoną dziewczynę w wieku 23-26 lat, która myśli poważnie o stałym związku, w którym liczy się miłość i zaufanie.

sygn. 1226

■ Samotna, 60 lat, zadbane, szczera, opiekuńcza o miłym usposobieniu, mieszkaniowo i finansowo niezależna. Poznam pana do 70 lat, zadbanego o miłym usposobieniu. Samotna z Gdyni.

sygn. 1227

■ Wdowa po 70., miła, wesola, zadbane z własnym M, finansowo niezależna, pozna pana miłego, wesołego, do 75 lat, bez nałogu alkoholowego. Kruszyńska z Gdyni.

sygn. 1228

■ Poznam pana w wieku 50-60 lat, wolnego, bez zobowiązań, materialnie i mieszkaniowo niezależnego, uczciwego i lojalnego, realistę z poczuciem humoru, z wykształceniem min. średnim, powyżej 175 cm. Jestem 49-letnią, wolną, twardo stającą po ziemi, wzrost, waga średnie, wykształcenie wyższe. Szukam przyjaciela, na którym można polegać.

sygn. 1229

■ Zdrowy, bez nałogów, o młodym wyglądzie, dobrze zbudowany emeryt, Ryba, 68 lat, 174 cm, szczupły zootechnik z zawodu, lubiący muzykę, taniec, jazdę na rowerze. Poszukuję pani (Raka lub Skorpiona), może być z dziećmi, wiek obojętny, z mieszkaniem, lubiącą muzykę i taniec, zdecydowaną na wzięcie ślubu.

sygn. 1230

■ Wolna spod znaku Panny, subtelna, delikatna, towarzyska, inteligentna, muzykalna, lubiąca zwierzęta, z własnym M, blondynka, 51 lat, młodo wyglądająca, o zielonych oczach, pozna pana wysokiego, inteligentnego o podobnych walorach, wykształconego, bez nałogu alkoholowego do lat 55. Foto mile widziane.

sygn. 1231

■ 54-letnia wdowa, niezależna finansowo i materialnie. Pracująca, bez nałogów, wierząca, szczera i uczuciowa, której doskwiera samotność, pozna wdowca o podobnych walorach, najchętniej z Gdyni lub okolic. Panowie z ZK i z przeszłością wykluczeni.

sygn. 1232

■ Samotna, wolna, 55 lat, uczciwa, wrażliwa domatorka z mieszkaniem, pozna miłego i kulturalnego pana 55-56 lat, poważnie myślącego o życiu we dwoje, który zamieszka u mnie, niepijącego, najchętniej z Trójmiasta.

sygn. 1234

■ Kawaler, 40 lat, rolnik, bez nałogów, pracowity, niekonfliktowy, szczupły, 175 cm. Posiadam dom i gospodarstwo na obrzeżach miasta. Szukam partnerki rozsądnej, lubiącej wieś, w odpowiednim wieku. Pani może być z małym dzieckiem.

sygn. 1235

■ Samotna, 48 lat, wykształcenie średnie, uczciwa, spokojna, odpowiedzialna, średniego wzrostu, brunetka pozna pana o podobnych walorach bez nałogów do lat 55.

sygn. 1236

■ Poznam panią do 55 lat, wolną, niezależną mieszkaniowo i finansowo, niezależną od wnuczków i dzieci, oraz nieszukającą sponsora do życia ponad stan. Jak kochasz przyrodę, godne skromne życie, ujawnij się, czekam. Młody pan Dziadek.

sygn. 1237

■ Atrakcyjna, rozwiedziona 40-latką, pochodzenia polskiego, mieszkająca w Nowym Jorku, czasowo przebywająca w Polsce, posiadająca własne przedsiębiorstwo w USA, pozna pana solidnego, potrafiącego pracować z prawem jazdy. Język angielski na początek nie wymagana. Proszę o foto. Anna.

sygn. 1238

■ Bezdzietna wdowa, samotna, emerytka, 164 cm, opiekuńcza, pozna i zaopiekuje się panem samotnym. Pan może być niepełnosprawny. Czekam na listy.

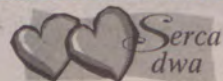
sygn. 1239

Jeśli jesteś samotny

Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji? Skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anon. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym poniżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie i kserokopię dowodu osobistego - strona ze zdjęciem).

Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. My prześlemy list pod właściwy adres. Nasz adres: Serca dwa, „Dziennik Bałtycki”, ul. Obr. Westerplatte 28, 83-110 Tczew.

KUPON



Najbliżsi

Straszyn. Jubileusz wśród maków

Tango na 100 lat

Tu jest pięknie. To najlepsze miejsce na uroczystość. Chcę obchodzić urodziny właśnie tutaj - zakomenderowała stuletnia Weronika Jamróży, widząc pola czerwonych maków wokół elektrowni wodnej w Straszynie, w gminie Pruszcz Gdański.

Zyczenie jubilatki zostało spełnione. Przecież nie odmawia się kobiecie, tym bardziej z okazji takiej uroczystości jak setne urodziny.

- Babcia uwielbia maki, przypominają jej rodzinne strony - uśmiecha się siostrzenica stulatki Ela Kopczyńska.

Pani Weronika urodziła się w małutkiej, malowniczo położonej wsi pod Radomnem, koło Torunia. Mieszkała w Skarlinie przez 70 lat, samodzielnie utrzymując część gospodarstwa, odziedziczonego po rodzicach.

- Nigdy nie wyszła za mąż i nie miała dzieci - mówią „przyszywane” wnuki, czyli wnuki rodzeństwa.

Ze strzępów informacji udało się złożyć historię wielkiej miłości, która skończyła się tragicznie. Bolesna zadra w sercu wciąż wywołuje łyzy. Pani Weronika nie-

chętnie opowiada tę historię, nawet najbliższymi. Wiadomo, że zakochała się z wzajemnością w miejscowym leśniczym. Byli nierozłączni...

- Podczas prac leśnych doszło do wypadku - pani Ela zawiesza głos. - Leśniczy zginął na miejscu.

Nie mając własnej rodziny Weronika chętnie pomagała rodzeństwu. Co rok przez miesiąc gościła krewniaków w gospodarstwie.

- Pewnie dlatego, że jest niezwykle towarzyska i wciąż się śmieje. Przy tym jest niezwykle samodzielna, zaradna, zdecydowana. Dopiero 30 lat temu, z troski o zdrowie sprowadziliśmy ją do Gdańska - opowiada Ewa Basedow.

Jubilatka wykorzystała ostatnie lata na nadrobienie zaległości technicznych.

- Nauczyła się obsługiwać kuchenkę mikrofalową, wieżę stereo ze słuchawkami bezprzewodowymi i telewizor - śmieje się Norbert Kopczyński, „prawnuk” stulatki. - Ze wszystkim sobie poradzi. Mamy nowoczesną babcię.

Jak się okazuje niezwykle sprawną. Na własnej skórze przekonali się o tym mężowie siostrzenic. Podczas 90



Jubilatka, Weronika Jamróży tonęła w kwiatach.

Fot. Arkadiusz Gancarz

urodzin pani Weronika przetańczyła wszystkich panów. Walca grali... Dlatego w setne urodziny tercet smyczkowy prezentował przedwojenne tanga Beniza i Piazzolli oraz utwory Gerschwina i Vivaldiego. Muzyka wyraźnie przypadła solenizantce do gustu, bo... podrygiwała do taktu za stołem.

- Pielenie ogródka także babci nie straszne, a czyta bez używania okularów - dodaje pani Ela. - Z pewnością przeczyta wpisy do księgi pamiątkowej.

Na pewno będzie ich wiele, bo jak na stulecie wypadło, w Straszynie bawiło się 100 gości - krewnych i przyjaciół jubilatki.

Arkadiusz Gancarz

ŻYCZENIA

Na ślubnym kobiercu



Małgorzata Morzyńska z Pruszcza Gdańskiego i Sławomir Petk z Kolbud, sakramentalne „tak” powiedzieli sobie 10 lipca w kościele pw. Matki Boskiej Nieustającej Pomocy w Pruszcze Gdańskim. Młodej parze życzymy wszystkiego najlepszego.

Fot. Waldemar Pilecki

wsze święci, niechaj czas radości leci. Dużo zdrowia, szczęścia i spełnienia marzeń Eli Wargackiej życzą koleżanki.

■ Mijają lata, mijają godziny więc życzę Ci szczęścia na imieniny. Byś nigdy nie wiedział co smutek i troska, by Twoja droga była łatwa i prosta. Byś zdrowy był i dobry humor miał i o tych, którzy Cię kochają zawsze pamiętał. Z okazji imienin kochanemu Krzyskowi Ka-

niewskiemu życzenia śle kochająca Anita.

■ Kosz kwiatów pachnących, moc życzeń gorących. Z okazji Twojego święta życzymy Ci zdrowia bo to najważniejsze. Życzymy ci szczęścia bo to najpiękniejsze. Dużo radości, nigdy smutku ani złości. Przyjmij od nas te życzenia, by spełniły się Twe marzenia. Z okazji urodzin Maryli Burdalskiej życzenia ślą koleżanki i koledzy.

■ Kochana siostrze, we dwie zostałyśmy na tym świecie. Mimo, że nasze domy daleko od siebie i dzieli nas granica, nasze serca są zawsze blisko siebie. Dlatego w dniu Twoich urodzin, życzę Ci dużo, dużo zdrowia, szczęścia i pomyślności. Bądź szczęśliwa z dziećmi i kochana przez męża. Niech się spełnią wszystkie Twe marzenia. Stu lat żyć Ci z całego serca i kocham Cię mocno. Helga Lissner z Niemiec.



■ Kosz kwiatów pachnących, moc życzeń gorących. Dużo szczęścia i radości, nigdy smutku ani złości. Przyjmij szczere te życzenia, niech się spełnią Twe marzenia. Niech Ci Stwórca błogosławi i od wszelkich trosk wybawi. Z najlepszymi i gorącymi życzeniami Annie Bednarczyk z okazji 18 urodzin oraz zbliżających się imienin śpieszą ciocia Genia, wujek Andrzej i Paweł oraz Kasia i Zbyszek.

■ Dzień wesoły, dzień jedyny gdy Wasza córka Ania ma 18 urodziny. Niech w Waszych sercach gości dużo szczęścia i radości. Niech wam wspólnie życie pięknie mija. Niech Wam sprzyja każda mila i wspólnie spędzona chwila. Zawsze, wszędzie niech Wam będzie

dobrze w życiu razem. Tego wszystkiego i dużo więcej szczęśliwym i dumnym rodzicom solenizantki Ewie i Andrzejowi Bednarczykom życzą rodzina Kopeć i Gawryś z Cedrów Wielkich.

■ W dniu Twojego święta jest ktoś, kto o Tobie pamięta. Pamięta i śle życzenia - dużo szczęścia i radości, nigdy smutku, ani złości. Przyjmij od nas te życzenia, niech się spełnią Twe marzenia. Z okazji urodzin Iwonie Buras życzenia ślą koleżanki i koledzy z pracy.

■ Bądź dobra i miła, zawsze i wszędzie, a każde serce kochać Cię będzie. Ucz się i pracuj, baw się i śmieć lecz zawsze dobre serce miej. Z okazji urodzin Kasi Modrow życzenia śle ciocia Ewa z rodziną.

■ Lilia kwitnie, róża opada, czerwony tulipan swe płatki składa. My korzystając z tej sposobności, życzymy Ci dużo szczęścia i radości oraz spełnienia marzeń. Z okazji urodzin Edycie Cwalinie życzenia ślą koleżanki i koledzy.

■ Płynie czas, lecą godziny i znowu są Twoje urodziny. Niech Ci słońce za-



OFERTA WAŻNA DO 1 SIERPNI 2004. WSZYSTKIE PODANE CENY ZAWIERAJĄ PODATEK VAT.

Rojal market

SIEĆ POLSKICH SKLEPÓW

wszystko tanio i blisko

UWAGA! DŁUŻSZE GODZINY
OTWARCIA SKLEPÓW:
PONIEDZIAŁEK-SOBOTA 6³⁰-21³⁰
NIEDZIELA 8⁰⁰-18⁰⁰
WYBRANE SKLEPY BĘDĄ CZYNNIE JESZCZE DŁUŻEJ

UDZIEC/PODUDZIE
z kurczaka, 1 kg

7.99

6.49



FILET
z kurczaka,
1 kg

16.99

13.99



WĄTRÓBKA
z kurczaka, 1 kg

5.39

4.99



KIEŁBASA
Żywiecka, Morliny, 1 kg

24.99

18.99



DANIE
w 5 minut,
różne smaki,
Winiary,
1 kubek

2.29



KONFITURA
malinowo-
jeżynowa,
truskawkowa,
270 g

3.49



DŻEM
morelowy,
renklodowy,
310 g

2.99



SOS
do makaronu
z pieczarkami
+ sos do
spaghetti,
2x500 g

5.99



7.00

4.99

LODY
Koral, różne smaki,
1 l



1.99

MAKARON
Goliard - świderki, rurki,
muszelki, 400 g



CENA
OD 3.99

KOSZULKA
różne kolory
i rodzaje

wyprzedaż



KLAPKI
różne rodzaje

CENA
OD 4.99

Branie, Marynarska 3 tel. 055/243 09 66; Plac Piłsudskiego 2 tel. 055/243 00 45; Sikorskiego 1 tel. 055/243 09 28; Elbląg, ul. Armii Krajowej 1-dom handlowy Feniks tel. 055/235 05 93; Grunwaldzka 2-Giełda Elbląska tel. 055/235 06 04; ul. Nowowiejska 1 a tel. 055/235 05 87; Gdańsk, Bakerskiego 12 tel. 058/552 74 86; Długie Ogrody 6-14 tel. 058/763 13 20; Hallera 167 tel. 058/341 74 53; Jagiellońska 34 tel. 058/553 02 23; Jana Pawła II 9 tel. 058/346 93 35; Jelitowski Dwór 2 tel. 058/559 00 88; Krzemowa 2 tel. 058/760 42 19; Noskowskiego 1 tel. 058/306 15 15; Obr. Wybrzeża 2a tel. 058/553 00 32; Opolska 3 tel. 058/556 39 07; „Zbrojownia” ul. Targ Węglowy 6 tel. 058/305 30 15; Gdynia, Białowieska 2 tel. 058/625 23 82; Chylońska 89 tel. 058/667 20 78; Chylońska 251 tel. 058/623 70 17; Czeremchowa 10 tel. 058/664 50 51; Gnieńska 21 tel. 058/664 09 05; Iwazkiewicza 1 tel. 058/629 20 73; Sucharskiego 2 tel. 058/625 46 03; Grudziądz, Wybickiego 21 tel. 056/642 86 06; Kwidzyn, Korczaka 3 055/279 68 30; Malbork, ul. Główna 2 tel. 055/272 20 59; ul. Targowa 1 tel. 055/272 00 57; Nowe, Tczewska 38 tel. 052/333 83 11; Nowy Staw, Kościuszki tel. 055/271 56 17; Pelplin, Dworcowa 26 tel. 058/536 14 60; Prabuty, Rynek 3 tel. 055/278 30 21; Pruszcz Gd. Batalionów Chłopskich 1 tel. 058/773 15 31; Reda, M. Buczka 16 tel. 058/678 31 61; Rumia Janowo, Stoczniowców 7 tel. 058/671 32 92; Sztum, Mickiewicza 46 tel. 055/277 24 97; Tczew, ul. Kwiatowa 4 - C. H. ECHO tel. 058/530 06 22; Wojska Polskiego 22 tel. 058/532 40 01; Żwirki 40 tel. 058/531 66 32

Wyrazy głębokiego współczucia dla naszego Kolegi
ZDZISŁAWA CYGERTA
z powodu śmierci

MATKI

składają
pracownicy Gminnego Ośrodka Kultury i Biblioteki Publicznej
w Trąbkach Wielkich.

163427A

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 16 lipca 2004 r.
po nierównej acz godnej walce ze straszną chorobą zmarła nasza
wieloletnia Dyrektorka

ś.†p.

LIDIA ORZECOWSKA

Pracownicy Gminnego Ośrodka Kultury i Biblioteki Publicznej
w Trąbkach Wielkich.

163423A

Wyrazy głębokiego współczucia dla naszego Kolegi
WOJCIECHA ORZECOWSKIEGO
z powodu śmierci

MATKI

składają
pracownicy Gminnego Ośrodka Kultury i Biblioteki Publicznej
w Trąbkach Wielkich.

163408A

PRACA**ZATRUDNIĘ****Kierowców**

z samochodem osobowym
- praca w Szwecji przy zbiorze
owoców (1,5 do 3 miesięcy)
Wyjazd i pobyt sponzorowany.
Pracę zarobki 5000 zł/m-c netto.
Wyjazd już od połowy sierpnia.
(058) 344 24 45, (058) 344 29 08,
(058) 520 28 81, (058) 341 16 01
www.interregion.home.pl

152092

Praca sezonowa
przy zbiorze owoców
od 1 sierpnia.

(058) 520 28 81,

ul. Krzemienieckiej 9A, Gdańsk
www.interregion.home.pl

152098

KIEROWCĘ z praktyką w
transporcie międzynarodowym,
kat. C+ E+ ADP,
wiek do 40 lat,
(0-58) 679-22-22,
0-601-963-968

154025

KONSULTANTKI Avon,
683-44-44, 0502/534-941

153857

KURIERA z Tczewa lub
okolic, młody, energiczny,
posiadacz oszczęd-
nego diesla, znajomość
branży elektrycznej mile
widziana.
0-698-674-662

164021

NAUCZYCIELA zajęć
praktycznych (wymagane
wykształcenie wyższe lub
średnie w zakresie techno-
logii żywienia oraz kwalifi-
kacje pedagogiczne) i na-
uczyciela języka angielskiego
zatrudni Zespół Szkół
Ekonomicznych w Tczewie,
(0-58) 531-55-16

164019

OPIEKUNKĘ do dzieci,
0-509-332-160

153851

OPIEKUNKĘ - nianię do
dwuletniej zdrowej dziewczynki
zatrudnię. Cierpliwą,
opiekunką, estetyczną,
młodą, bez nalogów
panią z umiejętnościami i
doświadczeniem, drobne
prace domowe. Proponuję
pełne zakwaterowanie plus
wynagrodzenie. Tel.
0 5 8 / 6 9 4 - 3 6 - 1 1,
0603-884-219

152094

PRACOWNIKA
z doświadczeniem przy
produkcji folii LDPE,
Pruszcz Gdański,
682-21-32

154011

TOKARZA- frezera i pra-
cownika do produkcji okien
PCV, z doświadczeniem
zatrudni „Fol-Plast”,
588-07-65, 560-19-08

153853

POLSKA praca- unijna pla-
ca, 0-698-893-777

152096

SZUKAM PRACY

EKSPEDIENTKA szuka ja-
kiejkolwiek pracy, również
sezonowej, pilnie, Staro-
gard, 0-601-262-821

154017

ELEKTRONIK, radiokomu-
nikacja, angielski, Linux,
komputery, prawo jazdy
„B”, SEP, 0502-964-944

154014

KSIĘGOWA doradzi i po-
może poprowadzić księgo-
wość i zarządzić finansami,
doświadczenie,
0-505-015-610

153933

MALARZ rencista, 33 letni
staż pracy, solidny, uczci-
wy, (0-58) 532-65-52

152759

MALARZ rencista, solidny,
dokładny, malowanie, ta-
petowanie, Tczew,
0-505-712-829

152796

MEŻCZYZNA 29 lat szuka
pracy w Szwecji, Anglii, Ir-
landii, inne, 0-605-627-136

154049

ZAJMĘ się pracą chałupni-
czą- najlepiej skracanie
długopisów lub adresowa-
nie kopert, 0-692-495-801

153850

DOŚWIADCZONA księgo-
wa doradzi i pomoże po-
prowadzić księgowość i
zarządzić finansami,
0-505-015-610

153858

MEŻCZYZNA 21 lat pilnie
poszukuje każdej pracy,
775-02-75

154016

AUTO MOTO**SPRZEDAM**

FIAT 126P, 1996, 3200 zł,
czerwony, blokada skrzyni
biegów, Zblewo,
(0-58) 588-32-23

154017

FIAT Cinquecento, 700,
1998, 7700 zł, czerwony, i
właściciel, Starogard Gd.,
0-661-664-287

154022

FIAT Cinquecento, 700, 94
r., 90 000 km, 7500,-, zie-
lony metalik, zadbane, AA,
R, 4 głośniki, stan bdb,
0-608-780-498

152758

FIAT Cinquecento części od
20 zł sprzedam, Starogard,
(0-58) 561-00-11

154018

FIAT Punto, 1.2 ELX, 96 r.,
14 000,-, złoty, 3 drzwi,
0-604-497-020

153857

KOPARKOŁADOWARKA
K161 Ostrówek, 72 r.,
8000,-, Gnień,
(0-58) 535-33-95

152759

Škoda Fabia
już od 423 zł
miesięcznie*

Škoda Octavia Combi
już od 594 zł
miesięcznie*

O szczegóły pytaj
dealera Skody

* w kredycie ratalnym Volkswagen
Bank Polska S.A.
Okres kredytu - 84 miesiące.
Ujemna prowizja
bankowa - 2%, roczna stopa
procentowa - 11,5%

154020

153850

154021

KUPIĘ
DŁUŻYCĘ,
ŚWIERK, SOSNĘ,
OLCHĘ, CZEREŚNIĘ
każdą ilość
tel. 0506-08-06-03

163758A



PRUSZCZAŃSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO
CIEPŁOWNICZE „PEC” Sp. z o.o.
83-000 Pruszcz Gdański, ul. Obrońców Pokoju 18
tel./fax (058) 682 31 14
e-mail: pec@pruszcz-gdanski.pl

Informacja
dla Klientów PPC „PEC” Sp. z o.o.

W związku z docierającymi do nas informacjami o rzekomej
podwyżce cen stawek i opłat za dostarczoną energię ciepłą
na potrzeby ogrzewania pomieszczeń i produkcji ciepłej wody,
Pruszczanie Przedsiębiorstwo Ciepłownicze „PEC” Sp. z o.o.
pragnie uspokoić swoich Klientów i poinformować, że w roku
2004 nie było i nie będzie zmian cen energii cieplnej
dostarczanej przez nasze przedsiębiorstwo.

Prezes Zarządu
Sławomir Olkiewicz

163991A

MERCEDES C-220 Ele-
gant D, 95 r., 33 000 zł,
pełne dodatkowe wyposa-
żenie, skóry,
0-506-800-487

147125

NOWE koło do WSK i inne
części do silnika 56-277-37

154012

OPEL Corsa, 1.2, 94 r., po-
wypadkowy,
0-607-888-639

153852

OPEL Corsa, 94 r., 172
000 km, 10 500,-, biały,
składak, atrakcyjny wy-
gląd, dużo dodatków,
0-692-376-966

140070

OPEL Kadett 1.2, 1992,
składak, czerwony, stan
dobry, 2.100,-,
0 5 0 5 - 5 1 2 - 6 3 3 ,
0506-907-182

153854

PEUGEOT 505, 2.0 gaz,
1987, 2800 zł, do uzgod-
nienia, 0-602-589-643

152095

TRABANT, 98 r., 800,-, H,
ubezpieczony, stan db,
(0-58) 552-58-80

154010

VW Passat, 99 r., 1.8
benz., salonowy, serwi-
sowany, bezwypadkowy,
garażowany, 1
użytkownik niepalący,
sprzedam pod koniec
września, 50.900,-,
0-602-685-984

153856

VW Polo, 03 r., 20 000 km,
35 500,-, AA, ES, EL, WS,
CZ, ABS, 4x airbag,
0-503-667-440

153854

CIAGNIK C-330, C-360,
U914, U1614, wywrotka ni-
ska, Bizon, sprzedam.
0603-492-168

153855

KUPIĘ

Al Gotówka. Osobowe,
dostawcze 554-44-00,
0604-215-315

154020

DAEWOO Tico, Lanos,
Matiz, Nubira. Gtówka,
(0-58) 561-39-14,
0-602-312-873

154020

153850

FIAT Sieicento, Punto,
Uno, Cinquecento. Gotów-
ka, (0-58) 561-39-14,
0-602-312-873

154011

MOTOROWER dwubiego-
wy w dobrym stanie kupię,
0-509-550-284

153855

SKODA, Favorit, Felicia,
Octavia, Fabia. Gotówka,
(0-58) 561-39-14,
0-602-312-873

140072

WÓZEK inwalidzki do 50
cm, zarejestrowany kupię,
56-277-37

154018

WÓZEK inwalidzki do 50
cm3, zarejestrowany kupię,
(0-58) 562-77-37

154010

INNE

AUTOELEKTRYKA, usługi
w terenie, dojazd do klien-
ta, 24 godzinny,
0-694-819-531

153853

BUS 8-osobowy tanio,
683-65-89, 0-603-126-093

152758

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

BOJANO, k. Gdyni
(1574), centrum wsi,
35,-/m, 0-602-685-984

153851

BYTONIA, przy „Berlinie”
działka pod siedlisko
11000 m kw, uzbrojona,
0-507-858-293

152759

CEDRY Małe, mieszkanie
2-pokojowe, 63 m, sło-
neczne, garaż, ogródek,
wysoki parter, 683-60-93,
0608-073-111

152759

DEMLIN, 15 arów, działka
budowlana, las, jezioro, ci-
sza, (0-58) 683-71-52

154027

DZIAŁKI rzemieślniczo-bu-
dowlane przy szosie, me-
dia obok, 12 km od Prusz-
cza Gd., Suchy Dąb,
(0-58) 682-86-45

153857

154020

GDAŃSK Morena, 55 m
kw., 135 000 zł, X p.,
0-502-499-112

154016

GDAŃSK Żabianka, 48 m
kw., 130 000 zł, kafelki i
nowe okna,
(0-58) 556-23-05

153856

GODZISZEWO działki bu-
dowlane 1000 m kw, 1100
m kw. 18 zł/mkw,
0-604-786-498

153858

GOŁUBIE k. Wieżycy,
1300 m kw., uzbrojona,
malownicze okolice, lasy,
jeziora, 0-505-827-586

140060

JABŁOWO działka budow-
lana 877 m kw sprzedam,
0-503-148-436

140010

JAGATOWO, działki bu-
dowlane, koło lasu,
691-01-82

154016

JAGATOWO, 25 zł/m kw.,
6 km od Pruszcza Gd.,
działki bud., dogodny do-
jazd, możl. podłączenia
mediów, różne wielkości,
(0-58) 683-09-28

154018

KASZUBY, 5400 m kw,
nad jeziorem,
(0-59) 842-93-86

153857

KOLBUDY gmina działki
uzbrojone od 800 m kw do
1100 m kw, 0-502-620-980

154011

KRAK k/Starogardu Gd,
860 m kw, pilnie sprzedam,
0-507-214-882

154019

LEŻNO, (7805), pod
Gdańskiem 25,-/m,
0-602-685-984

153854

LEŻNO, k. Gdańska
(1446), centrum wsi,
25,-/m, 0-602-685-984

153858

LUBKOWO, działkę bu-
dowlaną 80 m od jeziora,
1923 m kw., uzbrojona,
(0-58) 672-93-08,
0-600-216-103

154020

STAROGARD mieszkanie
64 m kw, 3 pokoje, I piętro,
(0-58) 562-67-18 po 16:00

154015

153850

MIŁORADZ, 10 km od Mal-
borka, 77,9 m kw, własno-
ściowe, po remoncie, ka-
felki, terakota, okna PCV,
loggia, CO- niezależne,
piwnice, niskie koszty eks-
ploatacji, 0 606-827-414,
0-504-236-749

153857

PRUSZCZ GD., 34 m kw.,
62 tys. zł,
(0-58) 683-13-38,
0-506-920-298

153854

PRUSZCZ Gdański,
mieszkanie 67,5 m,
683-08-55

153854

PRUSZCZ Gdański,
(6392), 25,-/m,
0-602-685-984

154012

RADUNICA, atrak-
cyjna działka, 1400 m,
19zł/m, 0608-440-104

153857

ROTMANKA 3 pokojowe,
80 m, nowe, parter, wykoń-
czone w pastelowych kolo-
rach, duża łazienka, ume-
blowane, żaluzje i drzwi
antywarmaniowe, indywi-
dualne ogrzewanie gazo-
we, kameralna zabudowa,
bezczyntowe, działka,
komfortowe- okazja,
205.000.- 0502/841-622,
058/552-56-70

154016

RUMIA, 673-27-23

153853

SKARSZEWY dom piętro-
wy, garaż. Budynek gospo-
darczy mieszkalny, duży
garaż nadający się na
działalność. Całość na jed-
nej działce, 0-602-474-868

152759

SOMINY, sprzedam
działki leśnikowe, bu-
dowlane,
0-502-503-081

154011

STAROGARD mieszkanie
64 m kw, 3 pokoje, I piętro,
(0-58) 562-67-18 po 16:00

POSTOŁOWO, sprzedam
ziemię na siedlisko 2,30
ha, ładnie położone,
692-88-57

PRUSZCZ Gdański, odnaj-
mę 2-pokojowe mieszka-
nie w zamian za opiekę
nad starszą panią,
682-11-40, 683-47-16

PRUSZCZ Gdański, pokój
osobie pracującej odnaj-
mę, 683-59-81

PRUSZCZ Gdański, 6,2
ha, 10,-/m,
0-602-685-984

PSZCZÓŁKI, całe piętro
domu, 2-pokojowe, kuch-
nia, łazienka, oddzielne
wejście, 682-90-62

SKARSZEWO oddam w
najem mieszkanie 3-poko-
jowe, 500 zł z opłatami,
588-08-68

SOPOT, odnajmę pokój,
(0-58) 551-53-19

STAROGARD centrum
mieszkanie 40 m kw do
najęcia, 0-508-526-359

STAROGARD Gd oddam
w najem lokal 100 m kw na
każdą działalność,
56-223-76

STAROGARD Gd. cen-
trum oddam w najem lokal
50 m kw, 0-502-775-552

STAROGARD Gd. miesz-
kanie własnościowe 1-poko-
jowe zamienię na 2-poko-
jowe, (0-58) 561-34-26

STAROGARD Gd. oddam
w najem mieszkanie 40 m
kw, 0-508-526-359

STAROGARD Gd. sprze-
dam lub wynajmę kiosk,
porzec PKS, warunki do
uzgodnienia,
0-507-585-791

STAROGARD oddam w
najem kawalerkę umeblo-
waną osobie samotnej, ga-
raż, (0-58) 562-20-75

WARCZ, ok. 2 ha, grunty
rolne, cena do uzgodnie-
nia, sprzedam,
(0-58) 683-71-52

WDA, gm. Lubichowo, 100
km od Gdańska, działka
rekreacyjna, 4.200 m,
uzbrojona, nad rzeką,
0501-805-200

ZŁA WIEŚ, 4 ha, grunty
rolne, przystępna cena,
sprzedam,
(0-58) 683-71-52

GARAŻE blaszane wy-
przedaż!
(0-58) 562-70-30,
0-505-036-609

DOM

SPRZEDAM

BOAZERIE, deski podło-
gowe, sztachety,
0601-597-292

REGAŁ dla ucznia (biały-
barek, szuflady), 2 szafki
stojące, 2 wiszące, 100,00,
(0-58) 672-76-67 po 16.00

SIATKA ocynkowana i po-
wlekana, słupki, bramy.
Skrzeszewo koło Żukowa,
tel. 058/681-88-20

SIATKI, słupki, druty- kol-
czasty, (0-59) 847-13-29

WIRÓWKĘ do miodu-
sprzedam, cena: 400 zł,
(0-58) 672-79-44, Wejhe-
rowo

INNE

OKNA PCV ALU
ALUDOR
PRODUCENT ALUDOR
773 00 91, 92
Pruszcz Gd., Podmiejska 5

APARATY
cyfrowe. Kamery
DVD. Video.
Wieże
Telewizory.
Monitory. Telefony.
Walkmany.
Radiomagnetofony.
Naprawa Mikoś,
Gdańsk, Grunwaldz-
ka 132 (przy Jesiono-
wej) 341-35-31,
Gdynia, Morska 263
(Rondo Chylniańska)
623-36-32

BALKONY, okna prze-
suwane, aluminiowe,
682-95-74

DACHY- dachówka, bla-
chodachówka, papy termo-
zgrzewalne, konserwacja,
(0-58) 775-15-73,
0-696-676-704

EKO SZAMBA,
(0-58) 687-68-40,
0-602-470-995

GARAŻE ocynkowane,
wiaty, hale, raty,
(058) 778-14-22,
(018) 332-10-26,
0-600-221-213

GAZOWNICZE,
682-92-13,
0693-451-432

OKNA PCV TYTANOWE
37% + NIŻSZE CENY DO 31 LIPCA
PROMOCJA
przy stałym EURO=4,40 zł*
0 801 608 608 www.ms.pl
SALON FIRMOWY Sopot Al. Niepodległości 853 lok. 2 tel. 5550789
Gdańsk ul. Kartuska 377 tel. 3207136 • ul. Ob. Wybrzeża 6A
tel. 5583334 • Gdynia ul. Hutnicza 35 tel. 6638866 • ul. Jana
z Kolna 24/26 tel. 6206569 • Rumia ul. Sobieskiego 62 tel. 6710510 •
Wejherowo ul. Ofiar Piśnicy 1A tel. 6720325 156825A

10% PROMOCJA PARAPETY

BALKONY, okna przes-
uwane, aluminiowe, boaze-
ria panelowa,
(058) 682-30-96,
682-45-03

BALUSTRADY, bramy,
kratki, kowalstwo,
0-605-695-328

BUDOWLANE, ciesiel-
stwo, ocieplenia,
(0-58) 562-97-29,
0-601-320-453

BUDOWLANE, remonty
kompleksowo,
0-692-160-707

BUDUJEMY domy pod
klucz, 20-letnie doświad-
czenie, 0-603-671-312

CEKOLOWANIE, malo-
wanie, panele, solidnie
773-35-94

DACHY wszelkiego rodza-
ju, 20-letnie doświadcz-
nie, 0-603-671-312

KIEROWANIE budowa-
mi, nadzory, projekty
budowlane, 682-01-53,
0502-119-680

MALOWANIE reńsiści
znizka, 773-36-57

ODNAWIANIE wanien,
0600-979-826

OKNA PCV tańsze niż
myślisz - Pomiar i wyc-
na gratis!,
0-602-800-901

PRODUCENT siatki ogra-
dzeniowej,
(0-58) 687-88-45,
0-602-735-006

REMONT mieszkań,
0508-47-36-80

SIATKA ogrodzeniowa
OC i PCV, balustrady, bramy, słupki,
automatyka bram, producent.
**Ogrodzenia-
kompleksowo
wykonujemy**
Wiślinka, 683-89-07,
0602-24-61-22

SIATKA ogrodzeniowa,
ocynkowana, powlekana
PCV, leśna, słupki, Przy-
widz, (0-58) 682-51-38

TYNKI gipsowe maszyno-
we,
0-609-506-614

UKŁADANIE glazury i pod-
łóg z paneli, okładziny
schodów, fundamentów
klinkierem, gresem,
683-50-06, 0501-50-91-36

TURYSTYKA I SPORT

RÓŻNE

OBNIŻKA cen- kolonie,
obozu młodzieżowe- Har-
tur Gdańsk
(0-58) 301-13-29
www.hartur.com.pl

ZDROWIE I URODA

RÓŻNE

SPRZĄTANIE- dywany, ta-
picerki,
56-297-29,
56-100-85

SPRZEDAM wannę 100
cm, nowa 50 zł, Starogard,
(0-58) 563-01-38

TELEWIZORY.
Monitory. Wieże
CD. DVD.
Video. Kamery.
Radia
samochodowe
Code: Naprawa.
Anteny
indywidualne. SAT.
Montaż.
Eltronix,
Gen. Bema 30,
Pruszcz Gdański,
692-03-80

TYNKI agregatem, su-
perjakość,
0501-337-144

GABINET
Chirurgiczny
(chirurgia urazowa
i ogólna), wizyty
domowe, Pruszcz
Gdański, ul. Ks. Walaga
3/1. Poniedziałek
14.30- 16.30, środa
15.00- 17.00,
683-55-62,
0606-787-784,
0604-783-623

GINEKOLOG
0501/536-770
dyskretnie

ZWIERZĘTA

RÓŻNE

CIEŁĘTA, każdą ilość
zdecydowanie kupię.
Szukam stałych kontra-
hentów, placę gotówką,
0-607-494-850

COCKER spaniel angiel-
ski, szczeniata po rodowo-
dowych rodzicach,
Gdańsk, tel. 343-23-60,
kom. 0607-391-365

SETER szkocki gor-
don, rodowodowy po
złotych medalistach
sprzedam,
055/245-91-39,
0-604-224-427

SZCZENIACZKI- jamniki
szorstkowłose- sprzedam,
3-miesięczne, 300 zł, bar-
dzo ładne, odrobaczone,
(0-58) 678-22-88

USŁUGI INNE

RÓŻNE

ANGIELSKI- nauczę mó-
wić lub pisać, różne pozio-
my, doświadczenie, możli-
wy dojazd,
(0-58) 682-92-59,
0-503-533-107

"COBRA" Ellana Szkoła Ochrony
kształci w zawodzie technik ochrony
fizycznej osób i mienia. Zapewniamy
pracy, zatrudniamy w czasie
nauki. Promocja. Wpisowe 80 zł,
czesne 140 zł. Możliwość studiowania.
Również dozwiedzają.
www.cobra.edu.pl
Gdańsk: 344-66-38, 0801-600-600,
0502-600-500
Poznań: 679-31-51, 0801-600-600, 0605-285-152
Lublin: (059) 862-81-43, (059) 862-22-51,
0507-112-708 1208950

DORADCA życiowy,
wrocław, Pruszcz Gdań-
ski 692-01-62,
0603-406-493

GOTÓWKOWE pożyczki
pod zastaw nieruchomości,
0-608-274-542

KREDYTY oprocentowa-
nie 5,85
(0-58) 532-80-81

KREDYTY różne, Tczew,
(0-58) 530-00-11,
0-501-615-961

KREDYTY, 520-33-99

OŚWIATA-Lingwista,
szkolenia operatorów
maszyn do robót
ziemnych budow-
lanych i drogo-
wych: koparkoladowarki,
koparki, ładowarki, spy-
charki, walce drogowe,
wózki jezdniowe, betoniar-
ki, zagęszczarki i ubijaki,
montażysta rusztowań,
sprężarki, agregaty, elek-
trownie polowe. Dodat-
kowo: kursy spawania
podstawowego, PRS,
UDT, SEP, palaczy kotłów,
minimum sanitarne,
HACCP, inne,
058/341-21-82,
0504/256-080,
0501/251-863

POŻYCZKI
pod zastaw,
0888-38-16-86,
0503-89-49-44

WRÓŻBITA-jasnowidz-
parapsycholog,
(0-58) 663-74-74,
0-609-350-500

INNE

INNE

ANTYKI- skup: starych
monet, numizmatów (wy-
szukanych, znalezionych),
banknotów, barów, pocztów-
wek, mebli, obrazów. Kupi-
my również całe zbiory.
Tel. bezpłatny:
0800/33-99-40,
0602/777-422

DRZEWO opałowe sprze-
dam, 0-692-160-707

ERICSSON T68i, Motorola
V500, nowa, Nokia 3310,
3410, 6210, Siemens C60,
C35i, sprzedam,
0-503-507-107

LADĘ chłodniczą głębką,
może być do lodów,
0-504-976-450

POCZTÓWKI stare
kupię, (0-58) 671-02-07

SUKNIA ślubna
rozm.38/42, dodatki w tym
również buty gratis, 370,-
sprzedam, 0-509-033-805

WÓZEK Tino granatowy w
kratkę, duży kosz, pompo-
wane koła, rączka, łódecz-
ko białe, baldachim i
ochraniacz, sprzedam,
0-509-033-805

ZESPÓŁ muzyczny
„Okej” wokalistka,
wokalista, gitara, kła-
wisz, bas, perkusja.
Wesela, zabawy!
0-602-114-935,
0-502-620-959

Dziennik Lokalny - kupon dla osoby fizycznej uprawniającej do jednego bezpłatnego ogłoszenia drobnego do 10 słów
pakiet nr 3
PROSZĘ WYPEŁNIĆ DRUKOWANYMI LITERAMI I ROBIĆ ODSTĘPY MIĘDZY WYRAZAMI

treść: _____

kontakt: _____

Wyłącznie do wiadomości biura ogłoszeń

imię i nazwisko _____
adres _____
nr dowodu _____ telefon _____

podpis _____

TYLKO DLA OSÓB FIZYCZNYCH
- biuro ogłoszeń zastrzega sobie prawo do zredagowania, skasowania ogłoszenia lub jego niezamieszczenia - ogłoszenia zawierające w treści nazwisko i adres należy nadać osobiście w biurze ogłoszeń.

ZOSTAW KUPON W LOKALNYM BIURZE OGŁOSZEŃ

PRZEŚLI KUPON POD ADRESEM

Pruszcz Gd. ul. Chopina 2
Starogard Gd., ul. Gimnazjalna 1 (róg Hallera)
Tczew, ul. Obrońców Westerplatte 28

Dziennik Bałtycki, 80-894 Gdańsk
Targ Drzewny 9/11 „GRATKA”

ZANIECHAŁEM OGŁO-
SZENIA W „DZIENNIKU
BAŁTYCKIM”



GRATKA

NASZA ROZMOWA

■ Województwo zdobyte

Z Janem Frontczakiem, nauczycielem wf w Szkole Podstawowej w Łęgowie, trenerem sekcji kolarskiej GTS Łęgowo rozmawia Wawrzyniec Rozenberg

- Który z sukcesów pańskich podopiecznych w ciągu ostatniego roku ma największe znaczenie?
- Dobre wyniki odnotowali kolarze i drużyny reprezentujące szkołę w Łęgowie. Najważniejsze ze względów wychowawczych było V miejsce w finale koszykówki Wojewódzkich Igrzysk Młodzieży Szkolnej. Byliśmy jedynymi reprezentantami wiejskiej szkoły i jedyni z placówki nieposiadającej klasy sportowej. Żeby dojść do finału, musieliśmy wygrać w powiecie i turniej międzypowiatowy. Wywalczyliśmy również tytuł mistrza powiatu gdańskiego w piłce ręcznej i czwórboju LA oraz indywidualnych biegach przełajowych.
- Czy zwycięstwa kolarzy mają mniejsze znaczenie?
- Kolarze w kategorii młodzików nie mają równych w województwie. Wygrywają prawie wszystkie wyścigi. Wyższy poziom sportowy reprezentuje tylko Toruń, z którym rywalizujemy. Rafał Bogdan jest mistrzem makroregionu w jeździe parami, mistrzem w jeździe na czas i liderem województwa pomorskiego w wyścigu górskim. Patryk Kubik to mistrz makroregionu w jeździe parami, województwa w wyścigu ze startu wspólnego i jeździe na czas. Obaj zajmują również dobre pozycje w wyścigach ogólnopolskich.
- Które z zawodów dostarczyły trenerowi najwięcej emocji?
- Etap Tour de Pologne dla juniorów w Rumii. Rafał Bogdan zaatakował samotnie i prowadził prawie przez cały wyścig. Zwyciężył w pięknym stylu.
- Ilu kolarzy trenuje w sekcji GTS Łęgowo?
- Dwunastu chłopców i dwie dziewczyny. W wakacje prowadzimy zapisy do najmłodszej grupy jedenastolatków. Chętni muszą mieć karty rowerowe i zaświadczenie o badaniach ze specjalistycznej przychodni. Kaski, kolarskie stroje i wyczynowe rowery zapewnia klub. Zapisy są we wtorki i środy o godz. 11 przy szkole w Łęgowie. Kolarstwo zapewnia ogólny rozwój i uczy systematyczności. Potem uczniom łatwiej wygrywać w innych konkurencjach.



Jan Frontczak z córką Aleksandrą na rowerowym wypadzie.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

R E K L A M A

Coala AUTO-GAZ

Montaż, serwis instalacji gazowych w samochodach

- gaźnikowych
- z wtryskiem paliwa
- wymiana plastikowych kolektorów

Sekwencyjny wtrysk gazu

Montaż haków holowniczych

STACJA TANKOWANIA AUTO-GAZU
(gaz tylko z Rafinerii Gdańskiej)

24 h

Pruszcz Gdański
ul. Grunwaldzka 60
tel. 692-87-69, 0508-164-996

Pruszcz Gdański. Turniej siatkówki plażowej

Miękkie lądowanie



Brak słońca i wietrzna pogoda nie wystraszyły miłośników siatkówki plażowej. Na boiskach Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji przy ul. Chopina 34 w Pruszczu Gdańskim rywalizowali o puchar dyrektora MOSIR. Gra była wyrównana. Zawodnicy walczyli o każdą piłkę, niejednemu raz twardo lądując. Dobrze, że wysypano plażowy piasek. Dzięki temu podłoże było stosunkowo miękkie, a upadki mniej bolesne. Panowie rywalizowali w dwóch kategoriach - szkół podstawowych i ponadgimnazjalnych. Zespołów dziewczęcych nie było. Panie za to gorąco dopingowały zawodników.

Fot. Arkadiusz Gancarz

PIŁKA NOŻNA

■ Sokół klasy A

ELGANOWO. Sokół Elganowo z najniższego szczebla rozgrywek piłkarskich awansował do A-klasy. Elganowianie walczyli w dobrym stylu. Mieli przewagę nad rywalami i już przed końcem rozgrywek zapewnili sobie awans. Najlepszym strzelcem zespołu został Paweł Mejer z 16 celnymi trafieniami na koncie. Rezerwy GKS Kowale zajęły III miejsce w tej grupie, a GTS Przywidz - czwarte.



Sokół Elganowo awansował do A-klasy.

Fot. z archiwum klubu

- Wszyscy piłkarze zasłużyli na słowa uznania i otrzymali pamiątkowe medale - mówi Jan Trofimowicz junior, kierownik drużyny. - Trudno byłoby mówić o awansie, gdyby nie zaangażowanie trenera, Marcina Masa. - W Elganowie poprawiają się warunki do uprawiania sportu. Budowa szatni przy naszym boisku dobiega końca. Mam nadzieję, że wszystko będzie gotowe na debiut w A-klasie. Jestem przekonany, że poradzimy sobie w wyższej grupie rozgrywek. Sokół jest aktualnym mistrzem gminy Trąbki Wielkie. Pokonaliśmy nawet Orła, grającego o dwie klasy wyżej. Sokół Elganowo ma bogatą historię. W A-klasie grał już cztery razy. W latach 1979 - 1983 występował w lidze okręgowej. Trenerem był wówczas Edward Warsiński. Sokół w tym czasie doszedł do półfinału wojewódzkiego rozgrywek o puchar Polski. Raz udało się nawet wygrać z MRKS Gdańsk, drużyną prowadzoną przez Wojciecha Łazarkę.

Wawrzyniec Rozenberg

Sokół Elganowo

Daniel Radziszewski, Wojciech Surma, Wojciech Pelowski, Mirosław Czykierda, Adam Tarczyński, Sławomir Nakielski, Marcin Wcisiek, Sławomir Kusaj, Robert Mejer, Marek Radelski, Łukasz Kowalczyk, Jerzy Ptach, Paweł Mejer, Andrzej Kuschel, Rafał Rażyński, Dariusz Wrocławski, Mariusz Grześlak, Sebastian Stec, Mateusz Surma i Jan Trofimowicz.

ROSNA MISTRZOWIE

■ Turniej podwórkowy



PRUSZCZ GD. Drużyna o wdzięcznej nazwie Flakony wygrała turniej piłki nożnej drużyn podwórkowych. Rywalizowano o puchar dyr. Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji. Napoje dla piłkarzy ufundowało Stowarzyszenie „Szlemka”.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

PLANUJ DZIEŃ

■ Wakacje z piłką

PRUSZCZ GD. Chłopcy w wieku 13 - 14 lat mogą skorzystać z zajęć sportowych Wakacje z Piłką. Od 3 sierpnia, juniorzy drużyny UKS Jantar Pruszcz i niechrześni, w każdy dzień powszedni o godz. 10, spotykać się będą na boisku przy Zespole Szkół Ogólnokształcących przy ul. Niemcewicza. Zajęcia poprowadzi trener Piotr Gallus. W planie treningi i turnieje.

(war)

PIĄTEK, 23 LIPCA

16.30 Dark Entries Gdynia

Klub Ucho
ul. Św. Piotra 2
tel. 782-29-69
bilety: 40 (przedsprzedaż) i 55 zł

W rocku powróciła moda na chłód. Kontynuatorów legendarnej od przeszło dwudziestu laty cold wave zaprezentuje gdyński klub muzyczny Ucho na Dark Entries Festival. W stawce wykonawców pokażą się polskie zespoły Gdańsk 2000, Eva, Agonised By Love, Torhaus, Batalion d'Amour, szwedzki Funhouse (na zdjęciu) i amerykański CruXshadows. Gwiazdą będzie warszawska formacja Miquel And The Living Dead. Przekonamy się, że dołować można na kilka różnych sposobów; swoje klimaty znajdują zarówno entuzjaści The Cure jak i awangardowych łamańców w typie goth'n'roll. Cieszy fakt, że współczesna publiczność rockowa nie składa się wyłącznie z konsumentów słodkich pokarmów. Uwaga! Ubiory w kolorze np. pistacji będą wyraźnym dysonansem. Warto ubrać się w garderobę przypominającą kolorem dowolne odmiany węgla, w ostateczności dojrzałego bakłażana.

(tor)



Fot. materiały promocyjne

20.00 Listy św. Pawła Gdańsk

kościół św. Andrzeja Boboli
ul. Mickiewicza 11
wstęp wolny

„Verba Sacra - modlitwy katedr polskich” to projekt artystyczno-naukowo-religijny, poświęcony tradycji słowa w kulturze duchowej. Do tej pory zrealizowano 26 premier z udziałem najwybitniejszych aktorów polskich. Tym razem znakomita aktorka teatralna, filmowa i telewizyjna Maja Komorowska czytać będzie „Listy św. Pawła”. Artystka związana była z Teatrem Laboratorium Jerzego Grotowskiego. Potem pracowała w Teatrze Współczesnym w Warszawie u Erwina Axera. Na koncie ma także wiele znakomitych ról w filmach Krzysztofa Zanussiego, Andrzeja Wajdy, Tadeusza Konwickiego czy Istvana Szabo.

(G.A.)



Fot. KAPiF

20.00 Stefano Rattini Gdańsk

katedra oliwska
ul. Cystersów 15
bilety: 10 i 15 zł



Fot. materiały promocyjne

Ósmy koncert Międzynarodowego Festiwalu Muzyki Organowej w Oliwie da Stefano Rattini (ur. 1961). To drugi już, po Mario Duelli, Włoch na tegorocznym festiwalu. Rattini ukończył studia muzyczne w Trento w zakresie muzyki dawnej, kompozycji, improwizacji i organów. Jest zatem więcej niż organistą. W jego wykonaniu usłyszymy dziś Antonio Vivaldiego, Padre Davide da Bergamo, Filippo Capociego, Marco Cuela, a także - niespodzianka! - improwizację na zadany przez publiczność temat. We wtorek - koncert arcymistrza Józefa Serafina.

(tas)

20.00 Szanty pod Żurawiem Gdańsk

piątek - sobota
23 - 24 lipca
ul. Szafarnia
bilety: 20 i 15 zł



To już piąta edycja festiwalu „Szanty pod Żurawiem”. Dwudniowe koncerty odbędą się na gdańskiej Szafarni, wzdłuż nowej Mariny. W piątkowy wieczór czekają nas dwa koncerty: „Na dobry początek” oraz „Szanty i jazz”. Wystąpią: Jerzy Porębski, Andrzej Korycki, zespół Sąsiedzi, Przemek Dyakowski oraz Detko Band. Koncert poprowadzi Mirek Kowalewski. Dzień później usłyszymy pierwszą część „Historii Gdańskiej Szanty”, którą opowiedzą nam: grupa Smugglers, Andrzej Starzec, część formacji Packet, zespoły: Atlantyda i Kochankowie Rudej Marii oraz gościnnie, Mechanicy Szanty. A gospodarzem sobotniego wieczoru będzie Gooro. Bilety na koncerty będą do nabycia w kasach przy wejściu na godzinę przed koncertem. Rezerwacji można dokonać pod adresem e-mail: biuro@juszczakiewicz.com.pl.

Przemek Dyakowski

Jerzy Detko

(a.a.)



20.15 Szwajcarscy wirtuozi Gdańsk

bazylika Mariacka
ul. Podkramarska 5
bilety: 10 i 20 zł



Fot. Robert Kwiatek

Hans Martin Ulbrich, koncertmistrz oboista orkiestry symfonicznej Tonhalle-Orchester Zürich, oraz jego małżonka, Esther Sialm, organistka - będą gośćmi kolejnego koncertu XXVII Międzynarodowego Festiwalu Muzyki Organowej, Chóralnej i Kameralnej w Bazylice Mariackiej. Zostaną przez nich wykonane - osobno i w duecie - dzieła Bacha, Kresba, Domela, de Grigny, Haendla oraz Lübecka.

Bilety na wszystkie koncerty festiwalu można nabywać na 1 godz. przed rozpoczęciem wieczorów organowych.

(tas)

20.30 Seven B Sopot

Daily Blues
ul. Władysława IV 1a
tel. 551-39-39
wstęp wolny



Fot. materiały promocyjne

W Trójmieście nie ma powszechnej akceptacji dla produktów kulturalnych pochodzących z Warszawy. Nie dziwi więc fakt, że w Sopocie wyjątkowo celebrowany jest blues-rockowy zespół Seven B z Krakowa. To już trzeci koncert tej formacji w ciągu niespełna dwóch miesięcy, ale zespół znalazł nad Bałtykiem wierną publiczność i powinien z tego korzystać. Seven B został założony przez dwóch znakomitych bluesmanów z Białorusi, wokalistę Gienka Loskę i gitarzystę Andrzeja Makarewicza,

którzy z biegiem czasu dobrali sobie dobrowolny skład złożony z muzyków z grodu, Krakowa. Inspirują się muzyką z południa Stanów Zjednoczonych, głównie Lynyrd Skynyrd i Allman Brothers Band, ale wyraźnie słyszalne w ich muzyce są także wpływy Led Zeppelin, The Beatles, wczesnego AC/DC i Czesława Niemena, krajana liderów. Resztę załatwiają sceniczną charyzmą i rockowym wykopem.

(tor)

21.00 Zagra DJ Matush Sopot

Viva Club
ul. Mamuski 2
tel. 551-53-23
bilety: 15 zł



Fot. materiały promocyjne

Gościem imprezy „Piątki na klubowo” będzie DJ Matush. Matush, ze względu na swoją osobowość, technikę mikśowania, jest jednym z najbardziej docenianych DJ-ów na polskiej scenie klubowej. Dzięki sukcesom własnych produkcji zyskał rozgłos także jako producent i remixer w Polsce i za granicą. Wspierze go klubowy rezydent, DJ Adalbert. A na drugim parkiecie, DJ Buźka i DJ Ser zagrają największe przeboje światowych list. Dla naszych Czytelników mamy 5 podwójnych zaproszeń. Dzwonienie dzisiaj o godz. 12 pod nr tel. 301-27-61.

(a.a.)

21.00 Zagra Jawa Sopot

Antresola
ul. Boh. Monte
Cassino 53
tel. 555-53-90
wstęp wolny

W piątkowy wieczór w sopockiej restauracji Antresola (piętro Krzywego Domku), zagra zespół Jawa. Trio wystąpi w składzie: Grzegorz Wachulski (kontrabas), Marcin Janek (saksofon, klarnet) oraz Ireneusz Pestka (gitara). W programie koncertu znajdą się standardy jazzowe.

(a.a.)

21.00 Techno i Sextet Sopot

Galaxy
Al. Mamuski 14
tel. 550-17-49

BILETY DLA WAS

Na górnym poziomie klubu odbędzie się impreza w rytmach techno. Gwiazdą wieczoru będzie DJ Turbo z Poznania. Zagrają również: DJ House D oraz DJ Romeo. Natomiast na dolnym poziomie, wszystkie panie Klubu Galaxy zaprasza na dyskotekę oraz występ grupy tanecznej, Sextet. Dla naszych Czytelników mamy 7 podwójnych zaproszeń. Dzwonienie dziś o godz. 12 pod nr 301-27-61.

(a.a.)

21.30 EndevouR Summer Sopot

klub Enzym
ul. Mamuski 21
bilety: 10 i 15 zł

Piątek w Enzymie to kolejne wakacyjne spotkanie z EndevouR Summer Freakz, podczas którego gościem będzie didżejski duet 9TyProfeel w składzie: Profee i Nine. Dołączą do nich: Mikan oraz Cegs. Cała czwórka uraczy nas radosnymi dźwiękami: disco, funky, house'u oraz słonecznymi brzmieniami latino. Imprezę od strony wizualnej urozmaicią wizualizacje VJ-a Magica oraz endeavourowe dekoracje.

(a.a.)

Hit FM poleca

Po rewelacyjnym debiutanckim krążku Let Go, czas na kolejną płytę młodzieżowej i niezwykle utalentowanej Kana-dyki Avril Lavigne - Under My Skin. Już w najbliższy weekend w HIT FM będziesz mógł posłuchać jak Avril opowiada o sobie, swojej muzyce i marzeniach...



PREMIERA komedia **RRRrrrr!!!** Franca

■ Czas 98 min.
■ Dozw. od lat 15
■ Reż.: Alain Chabat
■ Wyst.: Gérard Depardieu, Alain Chabat, Pascal Vincent, Marina Fois



Fot. SPI

Od dzisiaj w naszych kinach - „RRRrrrr!!!” - opowieść z czasów prehistorycznych. Komedia opowiada o dwóch doniosłych wydarzeniach w dziejach ludzkości: pierwszym popełnionym morderstwie oraz wynalezieniu szamponu do włosów. W filmie występują m.in. Gérard Depardieu i Alain Chabat, duet znany z „Asterixa i Obelixa. Misja Kleopatra”. Film trafia do nas w wersji dubbingowanej. Mammy dla Was mnóstwo biletów na „RRRrrrr!!!”. Możecie wygrać u nas 3 podwójne zaproszenia do Multikina (pon.-czw.), 3 podwójne do Kinopleksu (pon.-czw.), 2 podwójne do kina „Bałtyk” (niedz., godz. 17.30 i 19.30) oraz 1 podwójne do Neptuna (niedz., godz. 12). Czekajcie na Was także torba z mamuta (!), koszulki z logo filmu (patrz zdjęcie) oraz stos filmowych plakatów. Te skarby zdobyć można dzwoniąc do nas dzisiaj o godz. 12 pod numer 301-27-61.

(ma)

dokum. **Fahrenheit 9.11** USA

■ Czas: 112 minut
■ Dozw. od lat 15
■ Reż.: Michael Moore



Fot. Kino Świat

Przewodniczący jury ostatniego festiwalu w Cannes, Quentin Tarantino, uzasadniając przyznanie filmowi Moore'a Złotej Palmy, powiedział: - Wszyscy niezależnie zgodziliśmy się, że „Fahrenheit 9.11” był najlepszym filmem z konkursu. Chcę, żeby było to jasne. Gdyby ten film pokazywał wszystko to, co chciałem zobaczyć i w co wierzę, ale nie był dobrym kinem, pierwszy wbiłbym mu osikowy kołek w serce. Jednak ani zdobycie prestiżowej nagrody, ani słowa Tarantino, ani pieśni pochwalne europejskich krytyków nie zmieniają faktu, że w ojczyźnie reżysera wiele osób ostrzy sobie kolki... Jedną z nich na pewno jest prezydent USA, George W. Bush, który w filmie został bezlitośnie obśmiany i skrytykowany za wszystkie swe działania. Moore prowadzi nas od skandalu z liczeniem głosów na Florydzie, który w 2000 roku przesądził o wyniku wyborów prezydenckich w Stanach Zjednoczonych, aż do wojny w Iraku. Jest ironicznie, obrazoburczo, buntowniczo. Mammy dla Was 3 podwójne zaproszenia do Kinopleksu (pon.-czw.). W Biurze Konkursów czeka także 15 koszulek z logo filmu. Dzwonicie do nas o godz. 12 pod numer 301-27-61.

(ma)

KINO	Tytuł	Godzina	Czas
GDAŃSK Neptun ul. Długa 57 tel. 301-82-56	Shrek 2 110 min RRRrrrr!!! Król Artur	10, 14, 18.10, 22.15 12 15.50, 20	
			Tanie wtorki - wszystkie bilety w cenie 11 zł
Helikon ul. Długa 57 tel. 301-53-31	Wilbur chce się zabić O piątą po południu Dziewczyna z perłą Żywy Briana	15 17 18.55 20.45	90 min 95 min 110 min
			Tanie wtorki - wszystkie bilety w cenie 11 zł
Kameralne ul. Długa 57 tel. 301-53-31	RRRrrrr!!! Sylvia Żywy Briana	15.15, 21 17.10 19.10	111 min 121 min
			Tanie wtorki - wszystkie bilety w cenie 11 zł
Żak al. Grunwaldzka 195/19	19.07-15.08 przerwa urlopowa - kino nieczynne		
SOPOT Polonia ul. Boh. Monte Cassino 55/57 tel. 551-05-34	Król Artur Shrek 2	14, 18.20 16.30, 20.45	126 min 110 min
			Tanie wtorki - wszystkie bilety w cenie 11 zł
Bałtyk ul. Bohaterów Monte Cassino 30 tel. 551-18-56	Żywy Briana RRRrrrr!!! Dziewczyna z perłą	15.30 17.30, 19.30 21.30	126 min
			Tanie wtorki - wszystkie bilety w cenie 11 zł

MULTIKINO	Tytuł	Godzina	Czas trwania
Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych) tel. 340-30-99, www.multikino.pl	Zrobiłmy sobie wnuka Król Artur	21.30 pt. - kino samochodowe 10.15, 11, 13, 14.45, 15.45, 17.30, 18.30, 20.15, 21.15, 23 pt.-sob.	85 min
	Fahrenheit 9/11	12, 14.15, 16.30, 18.45, 21, 23.15 pt.-sob. 12, 14.15, 16.30, 18.45, 21 niedz.	127 min
	RRRrrrr!!!	11, 13.45, 16, 18.15, 20.45, 23 pt.-sob. 11, 13.45, 16, 18.15, 20.45 niedz.	113 min
	Shrek 2 - napisy Shrek 2 - dubbing	12.30, 14.45 pt.-niedz. 10, 10.45, 12.15, 13, 14.30, 15.30, 16.45, 17.45, 19.10 pt.-niedz.	110 min
	Amnezja Ladykillers, czyli zabójczy kwintet	17.15 pt.-niedz. 12.45 pt.-niedz.	97 min 104 min
	Pojutrze Przekręt doskonały Troja	21.30 pt.-niedz. 17, 19.15 pt.-niedz. 13.30 pt.-niedz.	125 min 113 min 163 min
	Wyścig z czasem Żony ze Stepford Harry Potter i więzień Azkabanu - dubbing Rogate ranczo - dubbing	10.30, 15, 19.30, 21.45 pt.-niedz. 14, 16.15, 18.15, 20.30, 22.30 pt.-niedz. 10.15, 11 pt.-niedz. 10 pt.-niedz.	120 min 105 min 142 min 76 min
		pon.-czw. - 14 zł pt. do godz. 17 - 14 zł pt. po godz. 17 - 17 zł sob., niedz. i dni świąteczne - 17 zł ulgowo (seniorzy i dzieci pon. 12 lat, studenci, uczniowie) - 13 zł poranki dla dzieci (sob., niedz. i dni	święteczne) do godz. 12.30 - 13 zł grupowe (min. 15 osób) - 11 zł grupowe (min. 15 osób) - Forum Film - 13 zł Multibabykino - 10 zł Godziny otwarcia kas: 9.15

CINEMA CITY KREWETKA

Cinema City Krewetka, Gdańsk
ul. Karmelicka 1, tel. 769-30-00, www.cinema-city.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Król Artur	10, 11.15, 12.30, 13.45, 15, 16.15, 17.30, 18.45, 20 21.15, 22.30 pt.-niedz.	123 min
Fahrenheit 9/11	12.15, 14.45, 17.15, 19.45, 22.15 pt. 15.15, 17.15, 19.45, 22.15 sob.-niedz.	122 min
RRRrrrr!!!	10.45, 12.45, 14.45, 16.45, 18.45 pt.-niedz.	98 min
Żony ze Stepford	16.30, 18.30, 20.30 pt.-niedz.	93 min
Wyścig z czasem	20.15, 22.30 pt.-niedz.	105 min
Amnezja	15.15, 22.30 pt.-niedz.	97 min
Shrek 2	10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22 pt.-niedz.	92 min
Ladykillers, czyli zabójczy kwintet	14.15 pt.-niedz.	104 min
Harry Potter i więzień Azkabanu	12.30, 17.45 pt.-niedz.	136 min
Rogate ranczo	10.30 sob.-niedz.	86 min
Pojutrze	20.45 pt.-niedz.	124 min
Troja	11 pt.-niedz.	162 min
Mój brat niedźwiedź	10.15 pt.-niedz.	85 min

■ normalne do godz. 17 pon.-pt. - 16 zł do godz. 17 sob.-niedz. - 17 zł od godz. 17 pon.-czw. - 17 zł od godz. 17 pt.-niedz. - 18 zł
■ ulgowe Bilety rodzinne - sob., niedz. do godz. 12.30 na filmy z dubbingiem - 11 zł dzieci do lat 12 - 11 zł (na filmy Warner Bros, Forum Film i SPI inne ceny)
■ studenci i uczniowie - 13 zł (pon.-czw. i pt. do 17) - 15 zł (pt. od 17 i sob.-niedz.)
■ seniorzy powyżej 60 lat i osoby niepełnosprawne cały tydzień - 11 zł (na filmy Warner Bros, Forum Film i SPI inne ceny)
■ bilety grupowe (grupy powyżej 15 osób) (na filmy Warner Bros, Forum Film i SPI inne ceny) - 11 zł, pon.-czw. i pt. do godz. 17

KINOPLEX

Alfa Centrum, Gdańsk
ul. Kołobrzeska 41 c, II p., tel. 767-99-99, www.kinoplex.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Król Artur	11, 12.30, 13.30, 15, 16, 17.30, 18.30, 20, 21, 22.30 pt.-sob.	126 min
	11, 12.30, 13.30, 15, 16, 17.30, 18.30, 20, 21 niedz.	
Fahrenheit 9/11	11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.45, 23 pt.-sob.	112 min
	11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.45 niedz.	
RRRrrrr!!!	11, 13, 15, 17, 19, 21, 23 pt.-sob.	98 min
	11, 13, 15, 17, 19, 21 niedz.	
Rogate ranczo	11.30 pt.-niedz.	80 min
Żony ze Stepford	13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15, 23.15 pt.-sob.	93 min
	13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 niedz.	
Amnezja	13.15, 20.30, 22.30 pt.-sob., 13.15, 20.30 niedz.	97 min
Shrek 2	10, 12, 14, 16, 18.15, 20.30, 22.30 pt.-sob.	104 min
	10, 12, 14, 16, 18.15, 20.30 niedz.	
Ladykillers, czyli zabójczy kwintet	18.15, 22.45 pt.-sob., 18.15 niedz.	104 min
Harry Potter i więzień Azkabanu (dubbing)	11.15 pt.-niedz.	141 min
Pojutrze	10.45, 20.15 pt.-niedz.	124 min
Troja	15.15 pt.-niedz.	163 min

■ tanie wtorki i czwartki - 13 zł, poniedziałek, środa, piątek do godz. 17 - 14 zł
■ piątek po godz. 17, sobota, niedziela i święta - 17 zł
■ seniorzy i dzieci - cały tydzień - 13 zł
■ studenci od poniedziałku do godz. 17 w piątek - 13 zł
■ poranki - sobota, niedziela - filmy b.o. do godz. 13 - 12 zł
■ bilety grupowe - dla szkół - 11 zł, dla grup zorganizowanych - 13 zł

TEGO NIE PRZEGAP

komedia **Żywy Briana** Anglia

■ Dozw. od lat 15
■ Czas: 94 min.
■ Reż.: Terry Jones
■ Wyst.: Graham Chapman, John Cleese, Terry Gilliam, Eric Idle, Terry Jones, Michael Palin



Fot. materiały promocyjne

Przeboj popularnej grupy brytyjskich komików po latach powraca na duży ekran („Żywy Briana” premierę miał w 1979 roku). Widzowie co szczęśliwszych rejonów w kraju mogą cieszyć się klasyczną Monty Python już od maja. W końcu dotarła ona i do Gdańska. I chwala naszym kiniarzom, że zadbał o gustu widowiska, której nie bawi tylko i wyłącznie mało wyszukany humor z amerykańskich komedijek. Tutaj mamy absurd, mętnik, chaos, z pozoru nic się klei. A publiczność ryczy ze śmiechu. Z pamiętnego Piłata w wykonaniu Michaela Palina, z przekomicznej sceny kamie-

niowania i innych traumatycznych przeżyć tytułowego Briana o wieczne przerażonej twarzy Grahama Chapmana. Biedny Brian urodził się w tę samą noc co Jezus. W dodatku w sąsiedniej stajence... Jego dzieje są przewrotną paralełą losów Chrystusa. Niezbyt to grzeczne i poprawne, ale Monty Python słynął z tego, że nie uznawał świętości. I całe szczęście. Bez nich gatunek komedii byłby o niebo uboższy. Mammy dla Was podwójne zaproszenie do kina Kameralne (pt., godz. 19.10). Dzwonicie do nas o godz. 12 pod numer 301-27-61.

(ma)

ZAPOWIADAMY

17.00 Kino pasożytnicze Gdańsk

30 lipca, piątek
Centrum Sztuki Współczesnej Łaźnia
ul. Jaskółcza 1
tel. 305-40-50, 320-29-66
bilety: 5 zł

Łaźnia przejdzie korektę. Remont budynku gdańskiego centrum sztuki rozpocznie się pod koniec lipca i potrwa do końca stycznia 2005 roku. Do tego czasu program Łaźni ograniczony zostanie do minimum, a część imprez zostanie przeniesiona w lokale zastępcze. Ostatnia impreza przed rozpoczęciem prac to „Polski Fund Footage Film”. Fani videoartu powinni trafić na Jaskółczą w przyszły piątek. Prace, które zobaczymy w Łaźni nazywane są „kinem pasożytniczym”. Polscy artyści tworzyli swoje filmy... bez użycia kamery. Korzystali z gotowych materiałów medialnych, fragmentów filmów, programów, reklam. Maciej Toporowicz zestawia reklamy perfum ze scenami z propagandowych filmów faszystowskich, Anna Baumgart dekonstruuje klasykę kina, „Lecą żurawie”, Anna Niestorowicz - „07 zgłoś się”. Zobaczymy też prace m.in. Ewy Partum, Zygmunta Rytki, Marka Wasilewskiego i grupy kóół Kaliska. Program filmowy poprzedzi wykład historyka sztuki, kuratora CSW Zamek Ujazdowski w Warszawie, Łukasza Rondudy. Polski Found Footage Film inauguruje cykl comiesięcznych spotkań z polskim filmem eksperymentalnym w CSW Łaźnia.

(ma)



OBSESSION

Fot. materiały promocyjne

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,
ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Król Artur	10, 11, 12.30, 13.30, 15, 16.30, 17.30, 19, 20, 21.30, 22.30 pt.-niedz.	126 min
RRRrrrr!!!	10.05, 12.15, 17.15, 19.30, 21.50 pt.-niedz.	98 min
Żony ze Stepford	13.45, 16, 18.15, 20.30, 22.40 pt.-niedz.	90 min
Wyścig z czasem	10.20, 17.45, 20.15, 22.45 pt.-niedz.	105 min
Amnezja	13.15, 18.45, 21 pt.-niedz.	97 min
Przekręt doskonały	12.50, 15.15, 22.35 pt.-niedz.	98 min
Shrek 2	10.30, 11.30, 13, 14, 15.30, 16.45, 18, 19.15, 20.30, 21.45 pt.-niedz.	105 min
Pojutrze	14.45 pt.-niedz.	120 min
Harry Potter i więzień Azkabanu - dubbing	10.15, 15.45 pt.-niedz.	135 min
Rogate ranczo	10.05, 12 pt.-niedz.	76 min

- normalne: pon.-czw. - 15 zł; pt.-niedz. - 18 zł
- studenci, uczniowie: pon.-czw. - 13 zł; pt.-niedz. - 15 zł
- grupowe: (powyżej 15 osób - do godz. 17) - 11 zł
- dla dzieci do lat 12 i opiekunów (na filmy animowane) - 12 zł
- dla seniorów - 13 zł

TEATR

Tytuł	Godzina/Cena	Gdzie
Sopot Nie teraz kochanie	21.15 pt.-niedz.	Teatr Kameralny ul. Boh. Monte Cassino tel. 551-39-36
Gdynia Roxi bar - premiera Roxi bar	19 pt. 19 niedz.	Teatr Muzyczny pl. Grunwaldzki 1 tel. 620 95 21
Gdynia Życie jest snem Cała Polska czyta dzieciom	20 pt.-niedz.	Teatr Miejski 12 niedz. ul. Bema 26 tel. 621 02 26
Sopot Szary anioł	19.30 pt.-niedz.	Teatr Atelier al. Franciszka Mamuszki 2. tel. 555-89-06

PREMIERY TYGODNIA

8 dni

QDVD

- Reżyseria: Eric Styles
- Obsada: Melanie Griffith, Rachael Leigh Cook, Hugh Dancy, Malcolm McDowell i inni
- Gatunek: thriller
- Czas trwania: 79 minut
- Dźwięk: Dolby Digital 5.1 - angielski, niemiecki, francuski
- Napisy: polskie, angielskie - dla niesłyszących; czeskie, holenderskie, niemieckie, greckie, węgierskie
- Dystrybucja: Universal Pictures Poland



Rzadko ostatnio mamy okazję zobaczyć Melanie Griffith na ekranie. Okazję ku temu daje nam wydany właśnie przez Universal thriller „8 dni”, w którym amerykańska aktorka gra główną rolę. Jest to historia mieszkającej w Paryżu czterdziestokilkuletniej Sary, która zarabia na życie jako kurier bezwzględniego, francuskiego dealera. Na jej utrzymaniu znajduje się o połowę młodszy od niej Jack – Amerykanin, którego Sara przygarnęła kiedyś do siebie. Teraz oboje są kochankami i współnikami w interesie. Jednak kiedy pewnego dnia Sara otrzymuje kolejne zlecenie od szefa z kategorycznym poleceniem wykonania go samodzielnie, bez chłopaka, Jack na kilka dni zostaje sam. To wystarczy, aby – oczywiście przypadkiem – poznać piękną rówieśniczkę Jenny, także Amerykankę mieszkającą w Paryżu. Młodzi zakochują się w sobie od pierwszego wejrzenia. Jak skończy się historia tego zdradzieckiego trójkąta, musicie już zobaczyć sami. Dodam tylko, że jak na produkcję trafiającą od razu do wypożyczalni wideo i na płyty DVD, „8 dni” jest całkiem udanym thrillerem. Film trzyma widza w napięciu do samego końca, który – o dziwo – nie łatwo przewidzieć. To rzadka ostatnio cicha amerykańska produkcja.

Tomasz Konopacki

NA SCENIE

19.00 Roxi Bar

piątek
Teatr Muzyczny
pl. Grunwaldzki 1
wstęp: 30 - 18 zł



Fot. Tomasz Bolt

Dzisiaj premiera, następnego spektaklu w niedzielę i wtorek, więcej niż recitalu włoskich piosenek Freda Buscaglione. Usłyszymy (w przekładach m.in. Agnieszki Osieckiej, Wojciecha Młynarskiego, Stanisława Tyma i Jacka Westera) takie przeboje jak „Miłość w Portofino” czy „Teresa, nie strzelaj!”. Wystąpią Dorota Kowalewska (zagra kilkanaście postaci: żon, przyjaciółek, kochanek) i Andrzej Śledź (jako niepoprawny kobieciarz Buscaglione) oraz piątka młodziarzy śpiewających. Opracowanie i aranżacje - Tomasz Krezymon. Gra na żywo jego band. Kobiety, wino, śpiew... I rytm, rytm, rytm. (tas)

21.15 Nie teraz kochanie

piątek - niedziela
Teatr Kameralny
ul. Boh. Monte Cassino 55/57
tel.: 551-39-36
bilety: 40 - 25 zł



Fot. archiwum

Akcja „Nie teraz kochanie” rozgrywa się w zakładzie kuśnierskim, którego właściciel chce podarować swojej kochance drogą futro. Jak to zwykle w farsie bywa, natychmiast pojawiają się komplikacje. Ten zabawny spektakl grany był już przeszło sto razy. Zawsze jest to setna zabawa. Grają: Tamara Arciuch-Szyc, Małgorzata Brainer, Dorota Kolak, Joanna Kreft-Baka (na zdjęciu), Krystyna Łubieńska, Arkadiusz Brykalski, Grzegorz Gzyl, Rafał Kronenberg, Igor Michalski, Zbigniew Olszewski. Reżyseria Grzegorz Chrapkiewicz, scenografia Łucja i Bruno Sobczakowie. (G.A.)

19.30 Totalny odjazd

piątek-niedziela
Teatr Atelier im.
Agnieszki Osieckiej
Franciszka Mamuszki 1
wstęp 29 zł



Fot. Adam Warżawa

Atelier wznowił „Szarego Anioła” Moritza Rinkego w reżyserii André Hübnera-Ochodlo i wykonaniu Joanny Bogackiej oraz Marka Richtera. Sztuka opowiada o ostatnich dniach wielkiej gwiazdy (Marlena Dietrich), która na łożu śmierci wciąż gra tamtą Madamę, żywi się jak robak własną legendą. Rzekomo daje lekcję aktorstwa swemu słudze, powiernikowi i jednemu słuchaczowi. Każę mu pakować walizy podróżne do Berlina... Dwie wspaniałe role: nieustannie gadającego Anioła i wiecznie milczącego Konstantyna. Rezerwacja biletów: 0 501 48 30 17, 555 89 06. (tas)

20.00 Życie jest snem

piątek, sobota, niedziela
Scena Letnia na Plaży
ul. Orłowska
tel. 621-02-26
bilety: 30-24 zł, grupowe 18 zł
kasa na plaży: codziennie g. 15 - 21



Fot. Sławomir Ptasznik

Na Scenie Letniej na jednej z najpiękniejszych plaż zobaczyć można „Życie jest snem” Pedro Calderona. Scenografowie Alicja Gruca i Robert Florczak odważnie weszli z dekoracjami w morze. Zbudowali nawet scenę obrotową wśród fal. „Życie jest snem” przenosi nas w krainę prawdziwej poezji. Akcja dzieje się w nieprawdziwej Polsce, którą rządzi król Bazyli (Dariusz Siastacz). Odczytał on w gwiazdach, że syn jego (Rafał Kowal) sięgnie gwałtem po władzę... Mamy trzy podwójne zaproszenia na weekendowe spektakle. Dzwoncie dziś o g.12, pod nr 301 27 61. (G.A.)

19.15 Monologi waginy

26-29 lipca
Scena Kameralna
ul. Bohaterów Monte Cassino 55/57
tel. 551 39 36
bilety: 40 i 25 zł



Fot. Adam Warżawa

Ta sztuka to rozpisany na cztery głosy monodram. Cztery kobiety bez osłonek mówią o nierówności seksualnej kobiet i mężczyzn, o męskim szowinizmie. Aldona Figura zdecydowała się wystawić „Monologi waginy” nie dla skandalu. Po prostu wstrząsnęła nią kondycja kobiet. Przedstawienie jest świetnie wyreżyserowane, zagrane z temperamentem i od kilku sezonów nie schodzi z afisza. Są widzowie, którzy obejrzel je kilka razy. Występują: Małgorzata Brainer, Tomira Kowalik, Joanna Kreft-Baka, Alina Lipnicka. (G.A.)

21.00 H jak Hamlet

27 - 29 lipca
Stocznia Gdańska
tel. 301-13-28
bilety: 35, 25 zł



Fot. Adam Warżawa

Spektakl już na premierze ostro podzielił krytyków. Miał być tylko dla widzów do lat 40. Tymczasem także starsi miłośnicy teatru zachwycili się jego urodą i grą aktorów. Uczestniczymy w dramatycznych wydarzeniach rodem z Szekspira. Tyle że Hamletów jest pięciu, a Ofelia topi się w portowym kanale. Hamleta gra nowy aktor teatru Wybrzeże Marcin Czarnik, Ofelię - Marta Anna Kalmus, królową Gertrudę - Joanna Bogacka, a Klaudiusza - Grzegorz Gzyl. Przedziwna scenografia, zaskakujące kostiumy i tajemnicze rekwizyty... (G.A.)

Gejsza

QDVD

- Reżyseria/Produkcja: Anthony Geffen
- Obsada: Susan Sarandon; narrator w wersji angielskiej
- Gatunek: dokumentalny
- Czas trwania: 92 minuty
- Obraz: 4:3
- Dźwięk: Stereo - angielski, polski
- lektor
- Dystrybucja: Best Film



Wydania DVD filmów dokumentalnych wciąż są w naszym kraju rzadkością. A szkoda. Jeden z takich dokumentów - zrealizowany przez telewizję BBC „Gejsze” wydał właśnie Best Film. Realizowany przez ponad dwa lata w ukrytych dzielnicach Kioto i Tokio dokument BBC nie tylko przybliża historię i współczesność japońskich gejsz, ale też obala dominujące w zachodniej cywilizacji stereotypy na temat dalekowschodnich dam do towarzystwa. Dowiedzieć się możemy m.in., że gejsze nigdy nie były - jak sądzą niektórzy - luksusowymi prostytutkami, lecz dobrze wykształconą, wyrafinowaną grupą osób, wynajmowanych przez bogatych Japończyków w celu umiłowania im towarzystwa. Mało tego, przed czterema wiekami, kiedy to datuje się początki działalności gejsz, większość z nich stanowili... mężczyźni! Dopiero później kobiety całkowicie zdominowały tę profesję. „Gejsza” dostarcza widzom wielu tego typu ciekawostek i nieznanych do tej pory faktów. Największą wartość stanowią jednak archiwalne zdjęcia gejsz, niektóre jeszcze z XIX wieku.

(kate)

SOBOTA, 24 LIPCA

10-18
Gdańsk **Zajrzyj do muzeum**

ul. Ołowianka 9 - 13



Fot. materiały promocyjne

Zapraszamy do Centralnego Muzeum Morskiego, na które składają się trzy atrakcyjne obiekty: ■ Żuraw i Skład Kolonialny, ■ Spichlerze na wyspie Ołowiance, ■ statek - muzeum „Sofdek”

■ Godziny otwarcia: codziennie od 10.00 do 18.00

■ Jak do nas dotrzeć? - promem „Mottawa”, który kursuje spod Żurawia na wyspę Ołowiankę; spacerem wzdłuż mariny od strony, ul. Szafarnia

■ Nasz adres: ul. Ołowianka 9 - 13; 80 - 751 Gdańsk www.cmm.pl

12.00
Gdańsk **Duet znakomity**altanka parku
oliwskiego
wstęp wolny

Miło nam zaprosić na kolejny koncert plenerny z cyklu „Goście Polskiego Chóru Kameralnego”. Tym razem będzie to duet znakomitych jazzmanów: Emil Kowalski (klarnet, klarnet basowy) i Leszek Dranicki (gitarra, śpiew). Żadnego specjalnie polecać nie trzeba. Znają ich nie tylko jazzfani. Emil Kowalski to dosłownie epopeja polskiego klarnetu. Leszek Dranicki gra jazz środka, chętnie śpiewa ballady, również blues. Razem grali już nie raz. W jutrzejszym programie usłyszymy najbardziej znane standardy jazzowe. Słychać je będzie nawet w ulewie i burzy. Odpukać.

(tas)



Fot. materiały promocyjne

19.00
Gdańsk **Współcześnie**Teatr Leśny
ul. Jaśkowa Dolina
wstęp wolny

Fot. materiały promocyjne

Integracyjny Klub Artystyczny Winda zaprasza na koncert w Teatrze Leśnym. Tym razem zagra trio Oleś-Trzaska-Oleś. Wystąpi także zespół Kwartetium w składzie: Piotr Nowicki, Paweł Nowicki, Dagna Sadkowska i Michał Górczyński. Muzycy wykonują głównie utwory młodych polskich kompozytorów takich jak: Aleksandra Gryka, Marzena Komsta, Bartosz Kowalski-Banasiewicz, Jan Duszyński czy Mikołaj Majkusiak. Na scenie pojawi się także węgierski pianista, Szabolcs Eszterenyi, który zagra prawykonanie koncertu „Sfery”.

(a.a.)

19.00 **Na Letniej Estradzie**

Władysławowo

Letnia Estrada
przy porcie
bilety: 15 zł

W sobotę na Letniej Estradzie przy Porcie we Władysławowie wystąpi Jerzy Kryszak! Satyryk - jak zapewnił - rozbawi publiczność do łez. Dla naszych Czytelników mamy darmowe bilety na występ. Otrzymują je te osoby, które zgłoszą się do nas z aktualnym wydaniem „Dziennika Bałtyckiego”. Bilety można odbierać w naszej puckiej redakcji (Plac Wolności 31) lub w Biurze Promocji Miasta (na ostatnim piętrze Domu Rybaka we Władysławowie). Dla spóźnialskich: bilety w normalnej sprzedaży kosztują 15 złotych.



Fot. Adam Warżawa

19.00
Gdańsk **Ceramika**Gdańsk
Sobieszewo
ul. Turystyczna 3
wstęp wolny

Fot. materiały promocyjne

Nowopowstały, sobieszewski Dom Kultury „Wyspa Skarbów” zaprasza na wernisaż wystawy ceramiki artystycznej Krystyny Andrzejewskiej-Marek. Artystka studiowała w PWSSP w Gdańsku malarstwo i rzeźbę; tam też pozostała przy ceramice i rzeźbie. Przez siedem lat „na wyjeździe” kierowała manufakturą ceramiczną w Nieborowie. Po powrocie do Gdańska wznowiła pracę w ASP w Pracowni Ceramiki, gdzie jest obecnie adiunktem. Mieszka i tworzy na Wyspie Sobieszewskiej. Wystawę można oglądać do 3 września; pon. - pt. w godz. 10 - 20.

(tas)

20.00
Sopot **Tuzin Incognito**Opera Leśna
bilety: 49, 65, 85 i 105 zł.

Tydzień po fantastycznym występie tanecznej legendy lat 70. i 80. Kool & the Gang, w Operze Leśnej czeka nas kolejna dawka gorących rytmów, tym razem w stylu acid-jazz. Zagra tam bowiem jedna z najważniejszych gwiazd tego gatunku - zespół Incognito. Świątujący w tym roku 25-lecie działalności zespół powstał w Londynie, choć w jego składzie występują zarówno Anglijczycy jak i Amerykanie. W swojej twórczości łączą oni funk, soul i jazz. Przez wiele lat wielkim propagatorem i mecenasem Incognito był Gilles Paterson, założyciel wytwórni Talkin' Loud. Zespół nagrywał płyty z udziałem takich sław jak: Joscelyn Brown, Beady Belles czy Stevie Wonder. Ma na swoim koncie takie przeboje jak „Always There”, „Wild and Peaceful”, „Night Over Egypt”, „I Can See The Future”, „Get Into My Groove” (część z nich znalazła się na popularnych u nas składankach „Pozytywne vibracje”). Do tej pory Incognito zarejestrowali sześć albumów studyjnych, jeden koncertowy. Ukazały się też dwie płyty z remiksami ich największych przebojów. Premiera najnowszego albumu „Adventures In Black Sunshine” planowana jest na najbliższy poniedziałek.

Trasy koncertowe Incognito odbywają się bardzo rzadko i są zawsze wielkim wydarzeniem. Do Sopotu zespół przyjedzie w 12-osobowym składzie.

Dla naszych Czytelników mamy 2 podwójne zaproszenia. Dzwoncie dziś o g. 12 pod nr 301 27 61



(eter)

Fot. materiały promocyjne

21.00
Sopot **Bad Boys i DJ Slam**sobota 24 lipca
niedziela 25 lipca
Viva Club
ul. Mamuski 2
tel. 551-53-23
bilety: 15 i 25 zł (sob.)
i 5 zł (niedz.)

Fot. materiały promocyjne

Kolejne sobotnie Viva Party to spotkanie z piątką przystojnych mężczyzn, czyli grupą taneczną Bad Boys. O oprawę muzyczną tej zabawy zadba DJ Adalbert oraz DJ k@ruch. Natomiast na drugim parkiecie przeboje lat 70. i 80. zagrają dla nas rezydenci: DJ Buźka i DJ Ser. Dzień później zapraszamy na imprezę Black Music, podczas której najlepsze kawałki: hip-hopu, soul'u, reggae i r'n'b zagra DJ Slam. Dla naszych Czytelników mamy 5 podwójnych zaproszeń na każdy dzień. Dzwoncie dzisiaj o g. 12 pod nr 301-27-61.

(a.a.)

21.00
Gdańsk **Gorączka nocy**Klub Parlament
ul. św. Ducha 2
tel. 320-13-65
bilety: 5 i 10 zł

To będzie wieczór przeznaczony dla wszystkich amatorów tanecznego szaleństwa. Tym razem impreza Music in Parliament odbędzie się pod hasłem: „Gorączka sobotniej nocy”. Usłyszymy największe przeboje lat 70.. Gospodarzem wieczoru będzie Aisab Team. Uwaga! Do g. 22 wstęp kosztuje 5 zł, spóźnialscy zapłacą 10 zł.

(a.a.)

22.00
Gdańsk **Electric Bit**Plażyowy Klub
Muzyczny „Uśmiech”
wstęp wolny

Fot. archiwum

Klub Muzyczny „Uśmiech” mieści się pod białą wieżą na plaży w Gdańsku Brzeźnie. W sobotni wieczór będzie można tu posłuchać muzyki elektronicznej. Impreza Electric Bit będzie się rozgrywała na dwóch scenach. Na pierwszej wystąpią: Ali (Przestrzeń Graffenberga Warszawa), Crispy (Trójmiasto), Mikan (Endeavour), Sb (Backu). Druga to chill-out w wykonaniu przedstawicieli płci pięknej, czyli: Somy (Endeavour), Ryski (STT) i Joli. O dekorację do sobotniej imprezy zadba Project Ziemia.

(a.a.)

22.00
Gdańsk **Taneczne Lato**kabaret Ewan
ul. Tkacka 27/28
tel. 0-602-329-442
bilety: 15 zł

Fot. materiały promocyjne

Za oknem raz słońce, raz deszcz; aura nas nie rozpieszcza. Aby nacieszyć się słonecznymi wakacjami, kabaret Ewan zaprasza wszystkich mieszkańców Trójmiasta i turystów na swój najnowszy program, zatytułowany „Taneczne lato”. Kabaretowi artyści postanowili przenieść trochę atmosfery słonecznego lata do wnętrza lokalu. Zobaczymy słoneczną plażę, na której piękne tancerki przedstawiają swoje zmysłowe programy artystyczne. Pobyt w kabarecie umili muzyką, którą tego roku można usłyszeć w znanych kurortach.

(a.a.)

21.00
Sopot **Jazzowo**Antresola
ul. Bohaterów
Monte Cassino 53
tel. 555-53-90
wstęp wolny

W sobotę w sopockiej restauracji Antresola, mieszczącej się na piętrze Krzywego Domku, wystąpi zespół Unique Unit. Duet tworzą dwie utalentowane instrumentalistki: pianistka, Agnieszka Szczepaniak i skrzypaczka, Agnieszka Lach. W repertuarze koncertu znajdują się improwizacje jazzowe.

(a.a.)